



## SAISONPROGRAMM 1996/97



*Das Fachgeschäft mit den sportlichen Preisen*

**Rolf Zbinden**

Teppiche · Bodenbeläge · Parkett  
Vorhänge

8307 Effretikon Rikonerstrasse 15  
Tel. 052 / 355 14 14 - Fax 052 / 355 14 15  
*Donator vom EIE*

## Zufriedene Kunden:

**Seit 75 Jahren  
die Grundlage  
unseres Erfolgs.**

Windhager Zentralheizung  
Verkaufsbüro Effretikon  
Roman Vogel  
Tel. 079 405 13 02  
Fax 052 343 22 31  
Verlangen Sie unsere  
Firmenbroschüre!

Für umwelt-  
sichonende  
Öl-, Gas- oder  
Holzfeuerung:  
Heizkessel von  
Windhager.

**Windhager**  
**Zentralheizung**  
Mit wärmster Empfehlung  
Sponsor des EIE

## Inhaltsverzeichnis

Liebe Eishockeyfreunde	3
Inserentenverzeichnis	4/5
Vorstand	7
Technische Kommission (TK)	9
EIE-Kommissionen	11
Supportervereinigung	13
Mitgliederbeiträge	15
Trainingszeiten Eisfeld Eseleriet 1996/97	17
TK-Bericht	19
Trainer des EIE	21
Fotos 1. Mannschaft	23–34
Eintrittspreise	37
Spielplan 1. Mannschaft 1. Liga	39
Unsere Schiedsrichter	41
Foto 2. Mannschaft/Spielplan	43
Foto Damenmannschaft/Spielplan	45
EIE-Funktionäre	48
Foto Senioren	49
Spielplan Senioren	50
Foto/Spielplan Veteranen	51
Spielplan Junioren A2	52
Foto Junioren A2	53
Foto Novizen B	55
Spielplan Novizen B	56
Foto Mini	57
Spielplan Mini B1	59
Spielplan Moskito	61
Foto Moskito	63
Foto Piccolo/Bambini	65
Materialausgabe	66/67
Öffnungszeiten	69
	72

Auflage: 12 000 Exemplare. Verteilt an alle Haushaltungen von Agasul, Bietenholz, Bisikon, Brütten, Effretikon, Fehrlitorf, Effretikon, Gutenwil, Illnau, Kempthal-Grafstal, Kindhausen, Kyburg, Lindau, Ottikon, Rumlikon, Russikon, Tagelswangen, Weisslingen und Winterberg.

**Druckerei Effretikon, Ernst Andermatt AG**  
**Im Ifang 8 8307 Effretikon Telefon 052/343 10 74 Fax 052/343 231**

## Liebe Eishockey-Familie!



## Auto-Fahrschule

Paul Lüssi      8307 Effretikon  
Tel. 052/343 78 13

Erwin Nagel      8307 Effretikon  
Tel. 052/343 18 70

Anny Hürlmann      8307 Effretikon  
Tel. 052/343 33 44

Thomas Dinkel      8307 Effretikon  
Tel. 052/343 32 77

Staatl. geprüfte  
Fahrlehrer

Verkehrstheorie-Zentrum · Bahnhofstr. 28 · 8307 Effretikon

CONDITOREI · BÄCKEREI

Zum Schänke  
oder säuber ässe  
eusi Spezialität  
**d'illauerli**  
Telefon 346 11 78  
8308 ILLNAU

**VonDach**

**Salon Heidy**

Bahnhofstrasse 3  
8320 Fehraltorf  
Telefon 01 / 954 12 71

**KURT OEHRLI AG**  
8308 ILLNAU ZH



Sanitäre Anlagen • Zentralheizungen  
Neuanlagen  
Umbauten und Reparaturen  
Telefon 052 / 346 13 18  
Telefax 052 / 346 13 86

**Berücksichtigen Sie beim Einkauf unsere Inserenten**

Mit sportlichen Grüßen  
Viktor Imhof, Präsident a.i.

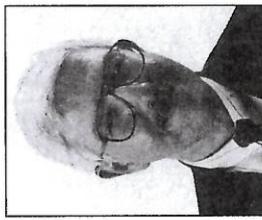


<b>Inserenten-Verzeichnis</b>			
Andres, Transporte, Effretikon	24	Fumagalli+Gonser AG, TV+Video, Effretikon	6
Aproplos, Coiffure, Effretikon	59	Fürst D., Baugeschäft, Bislikon	42
Artho Adolf, Plattenbeläge, Ottikon	10	<b>Geschenk-Ecke, Effmärt, Effretikon</b>	15
Artho Bruno, Bauspangelierei und Blitzschutzanlagen, Effretikon	64	Glauser, Schlosserei/Sanitäranlagen, Illnau	59
Art 'n Flower, Effretikon	22	Gossner & Weber, PC-Netzwerke, Hegnau	18
Autec, Regeletechnik, Effretikon	18	Graf Martin, Malergeschäft, Brütten	42
Auto Steiner Zürich AG	24-34	Aweka Kanarieeinigung	62
Banken, Effretikon	44	Heusser-Touristik, Wetzikon	16
Bättig AG, Garage, Bislikon	40	Hoch Tief AG, Bauunternehmung, Effretikon	22
Baumann, Zimmerei, Thellingen	58	Holliger, Möbeltransport, Volketswil	42
Baumgartner, Carrosserie, Nürensdorf	72	Horisberger, Blumengeschäft	18
Beeler, Autoelectric, Bislikon	42	Hunziker René, Hauswartungen	39
Beeler, Polverbeschichtung, Effretikon	62	Huwylter, Conditorei+Cafeteria, Effretikon	62
Benz, Zaufnfabrik, Illnau	69	Bereuter AG, Bauunternehmung, Volketswil	16
Bischof Metallbau, Lindau	6	Kaiser, Bäckerei-Konditorei, Effretikon	28
Bodyfit, Fitnesscenter, Tagelswangen	40	Kägi, Garage, Illnau	69
Bösch Ernst, Getränkkeservice, Effretikon	71	Kempf, Tankstelle, Effretikon	27
Boutique Natascha, Damenmode, Effretikon	7	Kosmetik-Salon Francesca, Illnau	71
Brändli, Kunsteine, Effretikon	38	Kump, Dachdecker, Effretikon	69
Brüniger, Uhren, Effretikon	62	Lancom, PC-Support, Kindhausen	33
B. Buser, Bedachungen, Illnau	14	Lardi + Gmür, Architekten, Effretikon	58
Büsser, Küchenstudio, Effretikon	67	Lucky Sun, Effretikon	68
Caminada, Gartenbau, Hittnau	42	Lüthi Treuhand, Effretikon	30
Chäs-Hütte, Milchzentrale, Effretikon	29	Markwalder, Garage, Tagelswangen	35
Christen, Sanitär, Effretikon	54	Meili AG, Garage, Illnau	14
Coiffure Arcade, Weisslingen	30	Naeff, Bedachungen, Effretikon	28
Coiffure Lucia, Illnau	68	Nationali Versicherungen, Illnau-Effretikon	48
Coiffure Wyss, Effretikon	72	Nova Werke AG, Effretikon	15
Corrodi, Herrenmode, Effretikon	11	Nüssli, Garage, Agasul	33
Corrodi + Keller, Elektro, Fehrlitorf	38	Nyffenegger, Zimmerei, Effretikon	26
Dinkel, Spielwaren, Effretikon	54	Oehrli AG, Sanitäre Anlagen, Illnau	2
Druckerei Effretikon	UG 4	Ott, Malergeschäft, Illnau	31
Duff, Maier, Illnau	66	Pescheta+Pallotta, Umbauten	
Effi Goldschmiede	6	Effi-Märt, Einkaufszentrum	32
EKZ, Effretikon	14	Enderli, Malergeschäft	
Enderli, Malergeschäft und Spritzwerk, Tagelswangen		Engel Bodenbeläge, Teppiche, Fällanden	8
Enggist H., Parkettgeschäft	18	Eulachgarage, Occasionen, Winterthur	12
Fahrsschulen, Effretikon	2	Fatzler, Autospritzwerk, Effretikon	47
Fischer, Maler-Tapezierer, Effretikon	56	Fischer, Maler-Tapezierer, Effretikon	10
Frei AG, Baugeschäft, Zürich	8	Gasthof zum Löwen, Illnau	20

Veider, Optiker, Effretikon	71	Walti, Maler- u. Tapeziergeschäft, Winterberg u. Nürensdorf	68
Velo-Egge, Effretikon	10	Warta, Malergeschäft, Effretikon	28
Von Dach, Conditorei-Bäckerei, Illnau	2	Wälti, Elektro AG, Lindau	31
Rest. Sportzentrum Eselriet, Effretikon	15	Weber, Pneu-Center, Effretikon	38
Rest. Sternen, Effretikon	50	Wegmann + Jäiser AG, Effretikon	61
Rest. Pub Westminster, Effretikon	26	Wegmann Pneuhaus, Tagelswangen	20
Rickenbach Gravuren, Effretikon	6	Weilenmann, Bauunternehmung, Kempttal	67
Rike-Apotheke, Effretikon	12	Wenger, Schuh-Haus, Effretikon	34
Ring Garage AG, Illnau	66	Wieland + Oertli AG, Illnau	10
Ritter, Küchen, Effretikon	40	Windhager, Zentralheizungen, Effretikon	UG 2
Rüdisihli, Renovationen, Effretikon	29	Winterthur-Versicherungen, Effretikon/Illnau	11
Riegsegger A., Schreinerei, Tagelswangen	10	Wipf, Verpackungen, Volketswil	58
Zbinden, Teppiche, Betten-Center, Effretikon	8	Zürcher Oberländer, Verlag, Wetzikon	35
Salon Heidy, Coiffure, Fehrlitorf	60	Zürcher Möbelzentrum, Bislikon-Effretikon	22
Schafflützel, Sportgeschäft, Effretikon	2	Zuger Reto, Maler- und Tapezier-Geschäft, Illnau	7/34
Schenk Garage AG, Nürensdorf	34	Zürcher Oberländer, Verlag, Wetzikon	35
Schlagenhauf, Malergeschäft	56		
Schnurrenberger W., Hauswartungen, Effretikon	12		
Schuler, Motos, Volketswil	71		
Schütz Container, Fehrlitorf Schweiz, Mobiliar, Versicherung, Effretikon	54		
Siegfried AG, Sanitär, Effretikon	18		
Sius AG, Effretikon	54		
Steiner, Garage, Tagelswangen	64		
Stifter, Garage, Effretikon	50		
Stoll Reklame AG, Effretikon	14		
Störchi AG, Siebdruck, Illnau	6		
Stroba, Naturbaustoffe, Kempttal Sun Wings, Reisebüro, Effretikon	49		
Tamburini, San. Installationen, Präffikon	UG 3		
Tosoni, Metzgerei, Effretikon	60		
Troxler, Polster Atelier, Illnau	49		
Ursula, Innendekorationen, Effretikon	8		

*Herzlichen Dank den Inserenten dieses Programmheftes*

## Vorstand

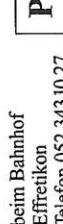
	<b>Viktor Imhof</b> Präsident a.i. Werbung c/o Schweiz. Bankverein Postfach 206 8307 Effretikon G: 052/264 54 40 Fax 052/212 54 40 P: 052/343 72 94
	<b>Heinz Hui</b> Finanzchef  Rappenstr. 22 8307 Effretikon G: 052/354 55 55 Fax 052/354 56 99 P: 052/343 44 68

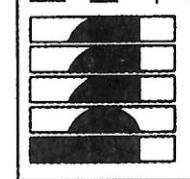
	<b>Mäder Heiri</b> Material  Kempttalstr. 100 8308 Illnau G: 01/940 49 51 Fax 01/941 01 40 P: 052/346 11 60
	<b>Stan Saladin</b> Projekt 2001/Werbekommission c/o map architektur und Planung  Wingerstr. 14A 8308 Illnau G: 01/832 68 88 Fax 01/832 68 99 P: 052/346 18 84 Vakant: Chef Veranstaltungen

	<b>Minder Heini</b> Sekretariat Presse  Zihlstrasse 4 8308 Illnau G: 01/814 06 06 Fax: 052/346 22 19 P: 052/346 22 19
	<b>Natascha</b>  Boutique "Natascha" Heidi Bachofner im "Rhe-Haus" 8307 Effretikon Telefon 052 313 20 32
	<b>RETO ZÜGER</b> <b>MALERGESCHÄFT</b> STUTZWEG 18 8308 ILLNAU TEL./FAX 052/346 21 58

SÄMTLICHE MALEI- UND TAPEZIERARBEITEN



<b>GARANTIERT</b> <b>Mehr Leistung</b>	
<b>Fumagalli + Gonser AG</b> Hi-Fi, Television, Video	
beim Bahnhof Effretikon Telefon 052 343 10 27	
Tel. 052/345 32 20 • Fax 052/345 32 25 • Stahlbau und Schlosserei • Rohrbiegen, Walzen, Blechverarbeitung • Neuerstellung, Reparaturen	

<b>Bischof Metallbau AG</b> <b>Rigacher 3, 8315 Lindau</b>	
Tel. 052/345 32 20 • Fax 052/345 32 25 • Stahlbau und Schlosserei • Rohrbiegen, Walzen, Blechverarbeitung • Neuerstellung, Reparaturen	

	<b>W. Thoma</b> <b>Goldschmiede</b>  Märktplatz 3 8307 Effretikon Tel. 052-343 19 18
	
... aus unserem Atelier	

	<b>Gravuren</b> für Industriefabrikation Schilderfabrikation <b>Karl Rickenbach</b> 8307 Effretikon ZH 88 Tel. 052/343 12 88
	<b>Gregor Störrli AG</b> Textil- und Siebdruckerei Langstr. 21, 8308 Illnau <b>052 / 346 22 20</b>
	<b>SWITCHER NET</b> ®

## Technische Kommission (TK)

**Kurt Brüngger**  
2. Mannschaft  
Senioren/Veteranen



**Hermann Meisterhans**  
TK-Präsident  
1. Mannschaft



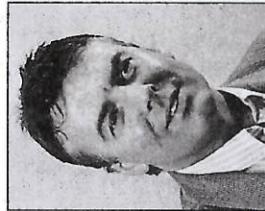
**Saumacherstr. 14**  
8307 Effretikon  
G: 052/343 74 15  
Fax 052/343 74 15  
P: 077/ 72 66 96

**Christoph Müller**  
Nachwuchs



**Lindenstr. 96**  
8307 Effretikon  
G: 01/229 44 56  
Fax 01/229 44 00  
P: 052/343 68 67

**Hansueli Wettstein**  
Administration



**Ringstr. 2**  
8317 Tagelswangen  
G: 01/850 50 60  
Fax 01/850 60 06  
P: 052/343 79 07

**Franzisca Kubny**  
Damenmannschaft

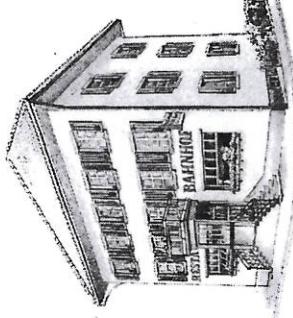


**Ackersteinstr. 22**  
8049 Zürich  
P: 01/341 91 76

**Günter Waritsch**  
Cheitrainer/Nachwuchs  
Berater



**Chlupfwißstr. 28**  
8165 Oberwinterthur  
P: 01/856 14 12  
ab 14.00 Uhr



**Hotel-Restaurant**  
**Bahnhof Effretikon**  
Der Treffpunkt  
nach dem Match

Empfiehlt sich für gutes Essen.  
Säli für Vereine und verschiedene Anlässe.

P. Leu  
8307 Effretikon, Telefon 052/343 20 48

**Spritzwerk Maller Ernederli**

Rosenackerstrasse 17 8317 Tagelswangen Tel. 052 343 26 74

**INNENDEKORATIONEN  
VORHÄNGE / TEPPICHE**

E. und U. Zuberbühler  
Illnauerstrasse 26, 8307 Effretikon  
Telefon 052/343 10 15

**Ursula**

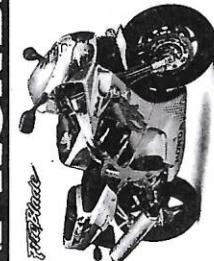
**FREE!**

Frei+Co AG Hoch- und Tiefbau Zürich

Umbauen, Renovationen, Kundenarbeiten,  
Gipsarbeiten, Plattenlegerarbeiten

**Hermann Meisterhans**  
Tel. / Fax 052 343 74 15  
Natel 077 72 66 96

**HONDA** Come ride with us



**SCHULER MOTOS**  
Chappelistr. 15  
8604 Hegnau/Volketswil  
Tel. 01/945 41 14

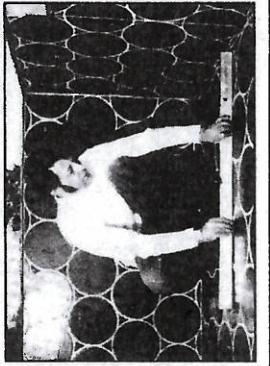
**Velo-Egge**



H. P. Vescoli, Effretikon  
Grendelbachstrasse  
unterhalb ref. Kirche  
Tel. 052/343 74 93

Das Fachgeschäft  
mit persönlicher Beratung für  
Fitness-Hobby-Rennsport

**Adolf Artho**



**Plattenbeläge**

8313 Ottikon  
Kyburgstrasse 10  
Telefon 052 345 27 12

## EIE-Kommissionen

Bau- und Möbelschreinerei	EHC Illnau-Effretikon Postfach 208 8307 Effretikon
A. Rüegsegger	Wangenerstr. 5 8317 Tagelswangen Telefon 052/343 32 13 Telefax 052/343 49 44 Natel 077/ 71 75 32
Sponsor der Junioren-Mannschaft	Sponsor der Junioren-Mannschaft
Souvenirshop	Funktionäre
	Matchkasse
	Materialverwaltung
	Werbekommission
	Heinrich Mäder Kemptalstr. 100, 8308 Illnau
	Oskar Wegmann Buckstr. 22, 8317 Tagelswangen
	Hannelore Hui Rappensstr. 22, 8307 Effretikon
	Viktor Imhof Weihersstr. 19, 8307 Effretikon
	Meyer Urs Dorfstr. 44, 8307 Effretikon
	Stan Saladin Wingertstr. 14A, 8308 Illnau
	Nicole Andermatt Stadacherstr. 43, 8320 Fehrlorff P
	P 052/346 12 48
	P 052/343 44 33
	P 052/343 44 68

Wir wünschen dem EHC Illnau-Effretikon eine erfolgreiche  
Saison und viele Zuschauer!

8308 Illnau

Technische  
Generalvertretungen  
**DONATOR des EIE**

**WIELAND + OERTLI AG**

DONATOR des EIE

**Café Linder**

Restaurant

Bahnhofstrasse 23  
8307 Effretikon

Die Bar mit der besonderen Note  
Die Bar ist durchgehend  
geöffnet von 08.00 bis 24.00 Uhr

Generalagentur Effretikon  
H. R. Hartmann  
Rikonerstrasse 2  
8307 Effretikon

Telefon 052 / 355 11 44  
Telefax 052 / 355 11 45

Hauptagentur Illnau-  
Fehrlorff-Russikon-Weisslingen  
Roland Huber  
Usterstrasse 6  
8308 Illnau

Telefon 052 / 346 22 22  
Telefax 052 / 346 22 37

Von uns dürfen Sie mehr erwarten.

**Generalagentur Effretikon**  
H. R. Hartmann  
Rikonerstrasse 2  
8307 Effretikon

Telefon 052 / 343 30 12  
Die Bar mit der besonderen Note  
Die Bar ist durchgehend  
geöffnet von 08.00 bis 24.00 Uhr



## Kommen Sie in der Saison 1996/97 auch in die Supporter-Vereinigung!



In der Supporter-Vereinigung sind die Donatoren, Pucky-Club-Mitglieder und Supporter vereinigt mit dem Ziel, den Eishockey-Club mit Ihren Beiträgen zu unterstützen. Damit wird die Jugendarbeit mit den vielen Anforderungen ermöglicht. **Besten Dank allen Mitgliedern der Supporter-Vereinigung.** Wir freuen uns auch weiterhin auf Ihre Unterstützung und auf die vielen neuen Mitglieder in dieser Saison!

### Die Donatoren:

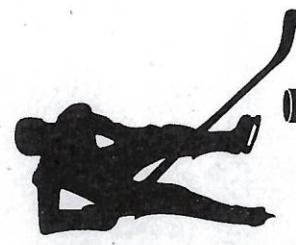
Auto Steiner Zürich AG, Zürich  
Dijkstra Fokke Jan, Zahnarzt, Illnau  
Emch AG, Bauunternehmen, Winterthur  
Hänni Peter, Architekturbüro, Effretikon  
Jegen Anton AG, Laden- + Innenausbau, Effretikon  
Kägi Ernst, Garage, Illnau  
Röder Martin, Texsana-Reinigung, Winterthur  
Schweizerischer Bankverein, Effretikon  
Wegmann + Jäiser AG, Baugeschäft + Gartenbau, Effretikon  
Wieland + Oertli AG, Vertretungen, Illnau  
Zbinden Rolf, Teppichhaus, Effretikon

### Die Pucky-Club-Mitglieder:

Christen U. Engineering, Effretikon  
Hollenstein Erwin, Effretikon  
Lüssi Paul, Fahrlehrer, Effretikon  
Ochsner Eishockey-Artikel, Embrach  
Tosoni Enrico, Effretikon

und über 80 Supporter

Informationen bei Peter Hänni, Obmann, Tel. G. 052 343 88 66



## HAND in HAND

### MALER+GIPSER

Die traditionellsten Abteilungen unserer Firma.

### FASSADEN-ISOLATIONEN

**FASSADEN-BAU**  
Unsere Spezialisten kennen die Praxis und die optimale Lösung für Sie.

### FASSADENREINIGUNG

Reinigen heißt pflegen. Wir beraten Sie gerne.

### BETONSANIERUNG

Als eine der ersten haben wir vor vielen Jahren die Bedeutung der Belosanierung erkannt. Profiteren Sie von dieser Erfahrung.

## SCHLAGENHAUF

Schlumpergstrasse 31 · 8307 Effretikon  
Telefon 052/343 59 37 · Fax 052/343 16 79

Unsere Spezialität sind unsere Spezialisierungen.

Telefon 01/950 32 34

Ausführung aller sanitären Installationen  
bei Neu- und Umbauten.  
Gut ausgebauter Reparatur-Service-  
Dienst.  
Sie können auf unsere prompte und  
zuverlässige technische Beratung und  
Planung zählen.



### Rike-Apotheke

Versch. Kosmetikadepots:  
PHAS · Vichy · Louis Widmer

Öffnungszeiten: Mo 14-18.30; Di-Fr 8-12, 14-18.30; Sa 8-16.00  
Christine Sauber-Kury  
eidg. dipl. Apothekerin

Ihre Apotheke für fachkundige Beratung in allen Gesundheitsfragen.



Wir sind nicht nur bekannt als seriös, wir sind auch sehr preisgünstig! Lautend grosses Lager an Occasionswagen jeder Grösse und Preisklasse. Vom Fachmann instandgestellt mit OK-Garantie. Gute Eintauschmöglichkeit und Teilzahlung.



Eulachgarage AG  
Technikumstr. 67, 8400 Winterthur

Telefon 052/212 23 33  
Occasions-Abteilung W. Ehrenspurger



Technikumstr. 67, 8400 Winterthur

Telefon 052/212 23 33  
Occasions-Abteilung W. Ehrenspurger



**A. TAMBURINI**  
San. Installationen  
**8330 Pfäffikon ZH**  
Bahnhofstrasse 7

# Stoll Reklame AG

Beschriftungen  
Schilder  
Siebdruck

Baugrafik  
Baureklamen  
Sponsor des EIE

8307 Effretikon Industriestr. 3 Tel. 052/346 17 21

**B. BUSER**

**Reparaturen**  
**Eternit-Ziegeldächer**  
**Eternit-Fassaden**  
**Isolationen**

*Beleuchtungen  
Fassadenbau*

Hörnlistr. 12 • 8308 Illnau • Tel. 052/346 10 14 • Natel 077/62 55 37

## Mitgliederbeiträge EIE

Aktivmitglieder:	Jahrgang 80 und älter Jahrgang 81 - 84	Jahresbeitrag Fr. 310.-
Senioren:		Fr. 220.-
Schüler:	Jahrgang 85 und jünger (1 Gratisseintritt)	Fr. 150.-
Passive:		Fr. 40.-

**Geschenk-Ecke**

**Susy Bettchart**  
**Effi - Märt**  
8307 Effretikon  
052 343 57 57

**RESTAURANT**  
**SPORTZENTRUM**

H. + F. Peretti  
Sportplatzstrasse 4  
8307 Effretikon  
Telefon 052 343 61 33

jeden Samstag ab 9.00 Uhr Frühstückbuffet  
täglich geöffnet



wie Brennstoffleitungen und Startluftprodukte  
für moderne, hochbeanspruchte Dieselmotoren  
bis 10'000 bar für Forschung und Entwicklung  
sowie für industrielle Anlagen und Systeme  
für die wirtschaftliche Beschichtung von Kompo-  
nenten zum Schutz gegen Verschleiss und  
Korrosion  
von Armaturen, Pumpen sowie Sicherheitsventilen  
für Energie und Prozessanlagen

**Dieselkomponenten**  
**Hochdrucktechnik**  
**Oberflächentechnik**  
**Instandhaltung**

Chrummenacher 8 • 8308 Illnau  
Telefon 052/346 13 03  
Telefax 052/346 25 85  
Natel 089/430 45 30

NOVA WERKE AG  
Vogelsangstrasse 24, CH-8307 Effretikon  
Telefon (052) 354 16 16  
(052) 354 16 90



Sponsor des EIE

Garage Roland Meili AG  
Verkauf · Service · Reparatur



## Trainingszeiten KEB Eselriet Saison 1996/97



Ihr Spezialist für alle Carreisen, Hochzeitsfahrten,  
Vereinsreisen, eigenes Ferien- und Reiseprogramm

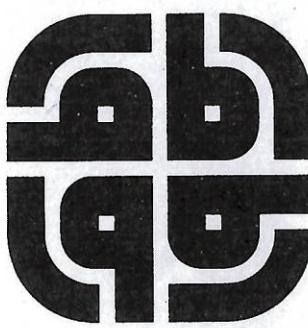
**8620 Wetzikon**  
Fax 01 930 67 97  
  
Tel. 01 930 33 53

<b>Montag</b>	17.00–18.00 18.15–19.30 19.45–21.15 21.30–22.30	Moskito Mini/Novizen 1. Mannschaft 2. Mannschaft/Senioren
<b>Dienstag</b>	17.00–18.00 18.00–19.15 19.30–20.45 21.00–22.30	Bambini/Piccolo Moskito/Mini Junioren Veteranen
<b>Mittwoch</b>	14.00–15.00 19.15–20.45 21.00–22.30	Laufschule Novizen/Junioren 1. Mannschaft
<b>Donnerstag</b>	17.00–18.00 18.00–19.00 19.15–20.15 20.15–21.00 21.15–22.30	Bambini/Piccolo Mini Novizen Torhüter Damen
<b>Freitag</b>	17.00–18.15 18.30–19.35 19.50–21.00 21.15–22.30	Moskito Junioren 1. Mannschaft 2. Mannschaft/Senioren

**Achtung:** Für die Herbst-, Weihnachts- und Sportferien gelten spezielle Trainingspläne.  
Kurzfristige Trainingsverschiebungen (wegen Wochentagsspielen usw.) werden frühzeitig am Anschlagbrett bekanntgegeben.

Sand- und Kieslieferungen  
Hoch- und Tiefbau  
Umbauten und Renovationen  
Aushub- und Erdarbeiten

**Ihr Partner**  
für sämtliche Baufragen



**BEREUTER**  
Schützenstrasse 55, 8604 Volketswil  
**Bauunternehmung** 01/945 41 31  
**Kieswerke** 01/945 44 51

Liebe Eishockey-Freunde!

A black and white portrait of a young man with short, dark hair. He is looking slightly to his right with a neutral expression. He is wearing a light-colored, possibly white, collared shirt. The background is plain and light.

wir stellen kurz vor dem Start zur Saison 1990/91:  
Die Vorbereitungen dazu laufen in vollem Gange.

In der kommenden Saison haben wir 12 Mannschaften.

Nach dem abwechslungsreichen und harten Sommertraining unter der Leitung von Hansueli Sommer trainiert die 1. Mannschaft bereits seit dem 20. August auf dem Eis. In der Vorbereitungszeit werden insgesamt 11 Spiele ausgetragen. Das Saisonziel ist das Erreichen des achten Platzes, welcher das Team berechtigt um den Gruppenrang mitzuspielen (Playoff-Modus). Dass dieses Ziel nicht zu hoch gesteckt ist, zeigen die bis zum jetzigen Zeitpunkt ausgetragenen Spiele. Verantwortlicher Trainer dieser Mannschaft ist wie letzte Saison Pierre Paterlini, er wird assistiert von Hansueli Sommer.

Als Nachwuchscheitrainer walte ich letztes Jahr Günter Waritsch. Mit den zugeteilten Mannschaftstrainingen zielen wir auf eine Verbesserung des stufengerechten Ausbildungsstandes. Die Kader wollen wir vergrößern, insbesondere in den unteren Stufen. Die Rekrutierung von neuem Nachwuchs in den untersten Stufen ist uns ein besonderes Anliegen. Seit langer Zeit verfügen wir wieder über eine Juniorenmannschaft, die A-klassig ist. Um diese Ziele zu erreichen unternehmen wir sehr grosse Anstrengungen. Wir trainieren seit dem 17. August auf dem Eis. Die Novizen und Junioren sind Anfangs Oktober in Orlava, das in Tschechien liegt, (Patengemeinde der Stadt Illnau-Effretikon) und die Moskito und Mini im Schwarzwald in einem ehemaligen Trainingslager

Offiziell stellen wir in der kommenden Saison ein Damenteam. Diese Mannschaft kämpft in der höchsten Liga um den Titel eines Schweizermeisters.

Die 2. Mannschaft verteidigt in der dritten Liga den in der vergangenen Saison errungenen Gruppensieg.

Das Seniorenteam hat sich vorgenommen in der zweitobersten Liga einen Platz im Mittelfeld anzustreben.

Für alle gilt natürlich das Motto Sport-Spiel-Spannung und Spass an der ganzen Sache.

Euch liebe Eishockeyfreunde wird bei Euren zahlreichen Besuchen unserer Spiele und sonstigen Anlässen viel Sport, Spannung und Vergnügen geboten.

Hermann Maastricht

# Hofisberger



Rikonerstrasse 12, 8307 Effretikon. Telefon 052 / 343 10 64

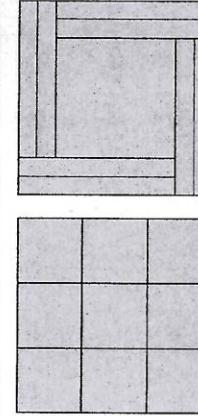
*Automations-Engineering Corrodi*

**Steuer-, Mess- und Regeltechnik**  
für  
**Beratung, Planung, Software**

Beratung,  
Planung,  
Software

Bruggwiesenstrasse 6 8307 Effretikon Telefon 052/343 14 15

**PARKETT**  
**TEPPICH**  
**NOVILON**  
**SOCKEL**



Hansruedi Enggist  
Parkettgeschäft

Bungertenstrasse 57  
Postfach 228, 8307 Effretikor  
Telefon 0522/343 18 34



Hauptagentur Effretikon • Bruggwiesenstrasse 6 • Telefon 052/343 30 52

## Restaurant Nussbaum

Exkl. Speisesäli  
für jeden festlichen Anlass  
gepflegte Küche,  
reelle Weine

Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch

A. Feuz  
Dorfstrasse 6,  
8307 Effretikon  
Telefon 052/343 21 77

Dienstag und  
Mittwoch  
geschlossen

Sponsor der Damen-Mannschaft



## Trainer des EIE



**Günter Waritsch**  
Chlupfwissstrasse 28  
8165 Oberwinterthur  
Cheitrainer Nachwuchs



**Barbara Andres**  
Rebenstrasse 47  
8307 Effretikon  
Moskito



**Stefan Kellenberger**  
Quellenstrasse 17  
8307 Effretikon  
Junioren



**Romy Knobel**  
Bachtelistrasse 1  
8307 Effretikon  
Piccolo/Bambini



**Franziska Kubny**  
Ackersteinstrasse 22  
8049 Zürich  
Torhüter



**Erich Markstahler**  
Gleenstrasse 2  
8308 Illnau  
Torhüter



**Bruno Meier**  
Usterstrasse 48  
8308 Illnau  
Piccolo/Bambini



**Fredi Meier**  
Bungertenstrasse 6  
8307 Effretikon  
Mini



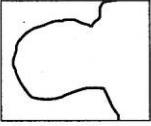
**Pierre Paterlini**  
Hubring 50  
8303 Bassersdorf  
1. Mannschaft



**Ivana Ristagno**  
Burgstrasse 56  
8610 Uster  
Laufschule



**René Schöppler**  
Oberdorfstrasse 24  
8308 Illnau  
Piccolo/Bambini



**Hansueli Sommer**  
Huebstrasse 30  
8317 Tagelswangen  
Moskito /  
Assistent 1. Mannschaft



**Peter Wiederkehr**  
Weiherstrasse 19  
8307 Effretikon  
Novizen



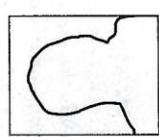
**Dieter Wieser**  
Rilkonerstrasse 18  
8307 Effretikon  
Novizen



**Gesa Zalotay**  
Brandstettistrasse 3  
8307 Effretikon  
Mini/Novizen

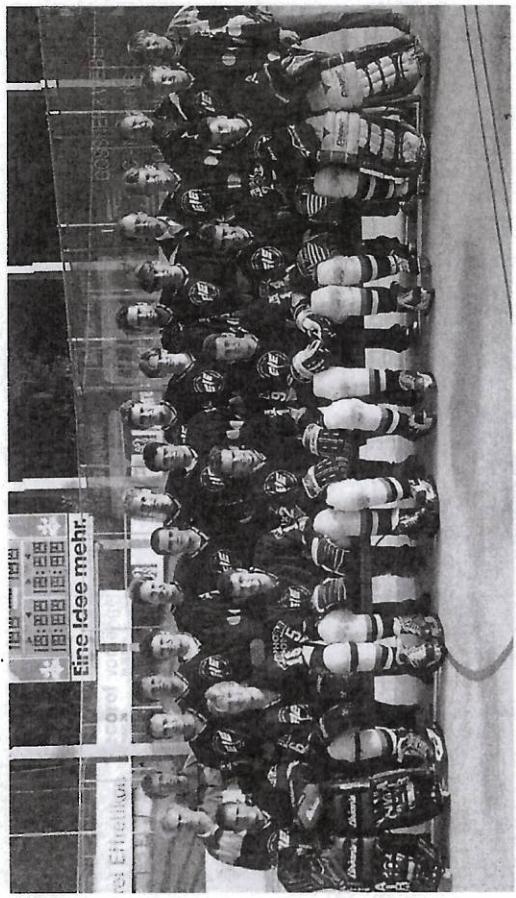


**Hanspeter Zehnder**  
Lindenstrasse 24  
8303 Bassersdorf  
Piccolo/Bambini  
Junioren



**Wisel Züger**  
Richterwies 5  
8303 Bassersdorf  
Piccolo/Bambini

## 1. Mannschaft



**Wohnbauten, Renovationen, Industrieböden,  
Kanalisationen, Betonsanierungen oder  
umfangreiche Industriebauten sowie Kundendienst.**

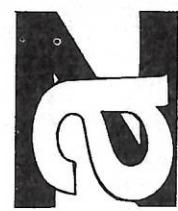
**Unser Engagement gilt stets**

**den wahren Werten des Bauhandwerks:**

**Pünktlichkeit, Präzision und Qualität.  
Denn Bauen betrachten wir als ganzheitliche  
Dienstleistung zum Besten unserer Kunden.**

HOCHTIEF Bauunternehmung AG Rikonerstrasse 52 CH-8307 Effretikon  
Telefon 052 / 355 17 55 Telefax 052 / 355 17 57

Sponsor der 1. Mannschaft des EIE



## ALBERT ZWEIDLER

8307 Bislikon-Effretikon  
Telefon 052 343 12 39  
Schreinerei + Innenausbau

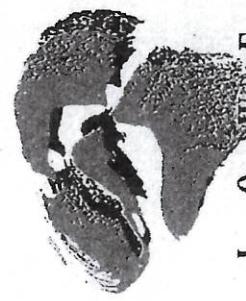


**Gabi Fahrni**

**Blumengeschäft**  
**Effretikerstr. 11**  
**8308 Illnau**  
**Tel. + Fax 052/346 11 40**

**Öffnungszeiten:**  
**Mo.: 8.00-12.00 13.30-18.30**  
**Dienstag geschlossen**  
**Mi-Fr: 8.00-12.00 13.30-18.30**  
**Sa.: 8.00 durchgehend bis 15.00**

## ART 'n' FLOWER



**Stehende Reihe von links nach rechts**  
Dölf Ruef, Margrit Feierabend, Andrea Cavadini, Dieter Steinemann, Patrick Buri, Pascal Küchler, Stefan Hafner, Martin Meyer, Christian Stadler, Christian Koster, Patrick Gürtler, Matthias Ernst, Jan Bischofberger, Hansueli Sommer, Marcel Sommer, Pierre Paterlini, Urs Wegmann, Hermann Meisterhans

**Sitzende Reihe von links nach rechts**

Alain Buess, Thomas Griga, Patrick Lamprecht, Martin Weiss, Roger Sigrist, Robert Zingg, Michael Häbig

**Es fehlen**  
Michael Baechler, Mario Bosshard, Toni Brandi, Nils Geyer, Andreas Meisterhans

**PS:**

Christoph Steiner wechselte von der 1. Mannschaft in die 2. Mannschaft.  
Vom erweiterten Kader gehört Patrick Gürtler definitiv in die 1. Mannschaft.

## Sponsoren:



## ON-BAR



**Garage  
Paul Markwalder**



## Mannschaftsleitung 1. Mannschaft

Trainer  
Pierre Paterlini



Masseurin  
Margrit Feierabend



[10]  
Bosshard  
Mario  
5.9.1972  
Stürmer



[11]  
Baechler  
Michael  
27.2.1971  
Stürmer



Zürichs grösste  
Occurrences-Ausstellung  
Bietenholzstrasse 30  
Winterthurerstrasse 700  
Telefon 01/321 78 40

Domator des EIE

**AUTO  
STEINER**  
**ZÜRICH AG**

Sponsor der Moskitomannschaft

Bietenholzstrasse 30  
8307 Effretikon  
Telefon 052/355 10 10  
Telefax 052/355 10 20

**Andres**

Gebrüder Andres  
Transport AG  
Bietenholzstrasse 30  
8307 Effretikon  
Telefon 052/355 10 10  
Telefax 052/355 10 20

TRANSPORTE  
AUSHUBARBEITEN

Sponsor der 1. Mannschaft des EIE

ON-BAR RIKONERSTR. 52 8307 EFFRETIKON

Sponsor der 1. Mannschaft des EIE

«nightlife»

**ON-BAR**  
EFFRETIKON

neu:

Donnerstag · Freitag · Samstag  
geöffnet bis 02.00 Uhr!  
freitags: Piano-Bar  
samstags: Live music oder DJ

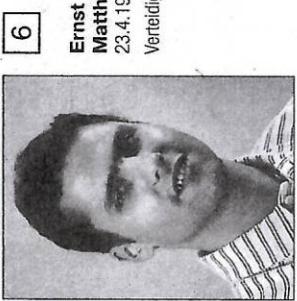
Mo.-Mi. 17.00 - 24.00 Do.-Sa. 17.00 - 02.00 So. GESCHLOSSEN

**PHOENIX**  
CONTACT

24

**PHOENIX**  
CONTACT

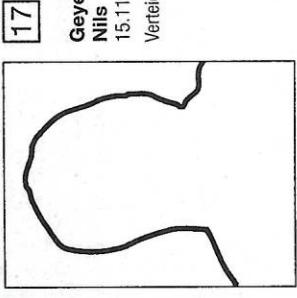
25



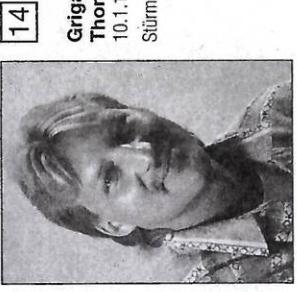
Buri  
Patrick  
18.3.1971  
Stürmer



Buri  
Patrick  
18.3.1971  
Stürmer



Geyer  
Nils  
15.11.1974  
Verteidiger



Griga  
Thomas  
10.1.1967  
Stürmer

Zürichs grösste  
Occasions-Ausstellung

**AUTO STEINER**

Winterthurerstrasse 700  
Telefon 01/321 78 40

Sponsor der Moskitomannschaft

Donator des EIE

**AUTO STEINER**

ZÜRICH AG

Sponsor der Moskitomannschaft

## MIGROL-Service



- Reparaturen aller Marken
- Pneuhaus
- Abgastest
- Auspuffanlagen (Montage gratis)
- Radio + Telefon Verkauf + Einbau
- Autos Vorführen

H. Kempf  
Bietenholzstr. 8  
8307 Effretikon  
052/343 21 27  
077/ 71 23 28

Alles zum günstigen Tarif / Kurze Wartezeiten

*Westmünster*  
*Pub*

8307 Effretikon  
Telefon 052 343 68 00

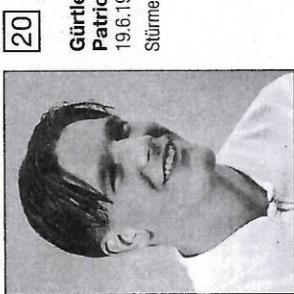
Öffnungszeiten:  
Montag geschlossen  
Dienstag bis Donnerstag  
08<sup>30</sup> – 24<sup>30</sup> Uhr  
Freitag und Samstag  
08<sup>30</sup> – 02<sup>00</sup> Uhr  
Sonntag  
14<sup>00</sup> – 24<sup>30</sup> Uhr  
Musik, Darts, ein guetä Jass,  
ä lässigs Team, was wotsch  
no me!

Gasthof  
zum Löwen  
8308 Ober-Illnau Tel. 052/346 12 94  
Röschi, Fondue und Cordon-bleu  
Spezialitäten

Saubere Täferarbeiten  
Massive Holzkonstruktionen  
Glaserarbeiten



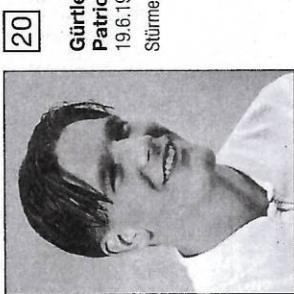
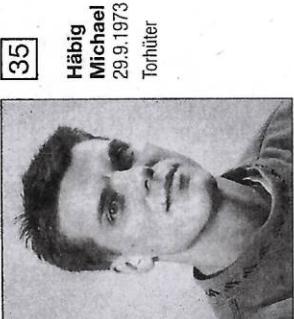
Paul Nyffenegger  
Zimmerei und  
Bauschreinerei  
Tannstrasse 48  
8307 Effretikon  
Tel. 052/343 32 67



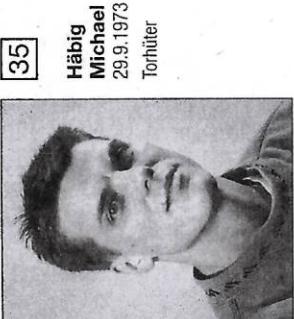
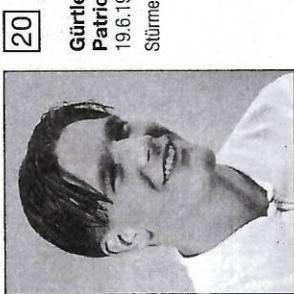
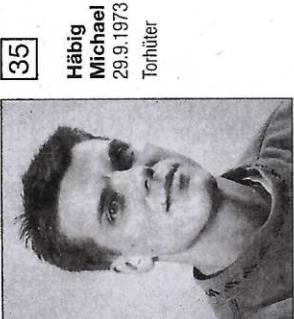




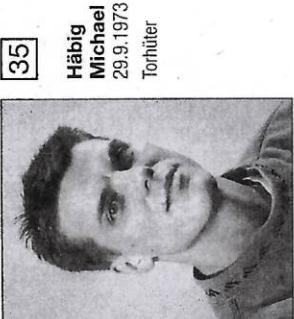
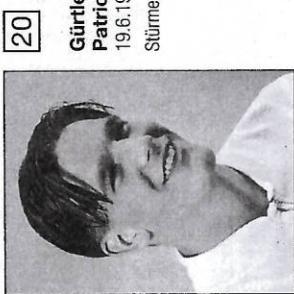
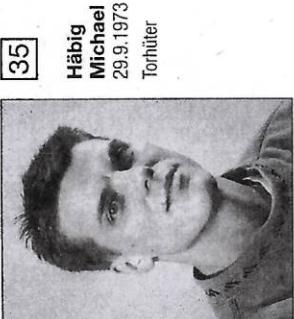


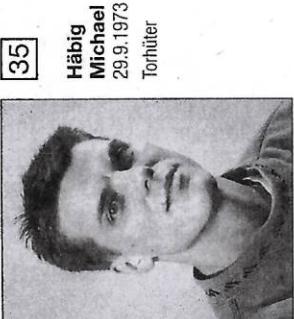
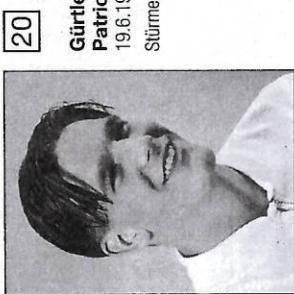
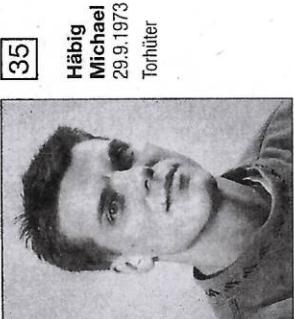


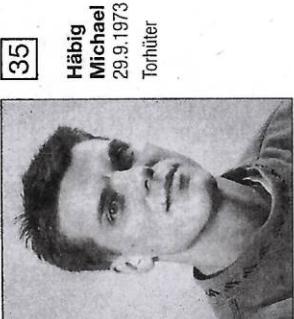
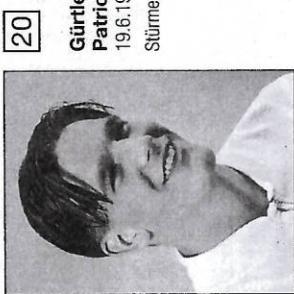
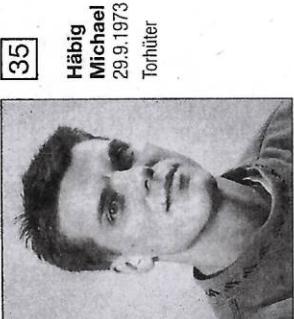


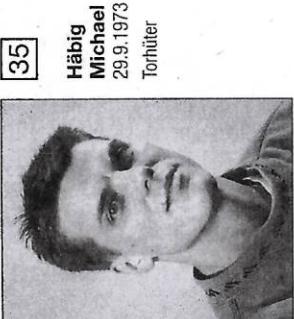
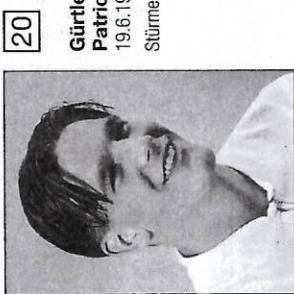
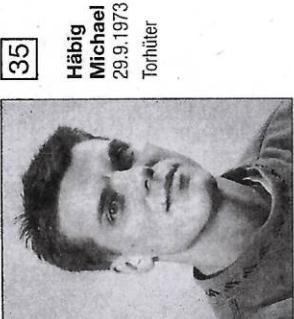


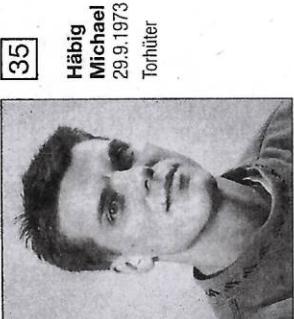
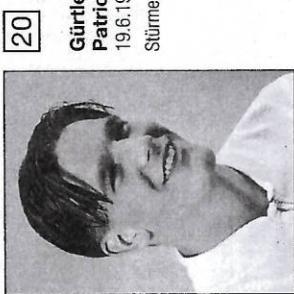
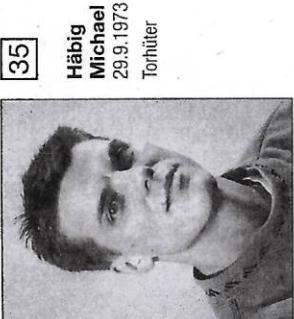


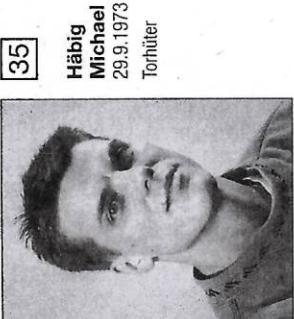
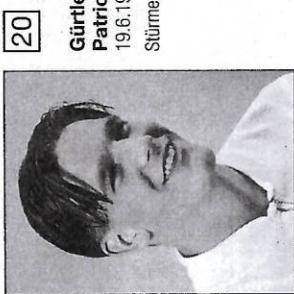
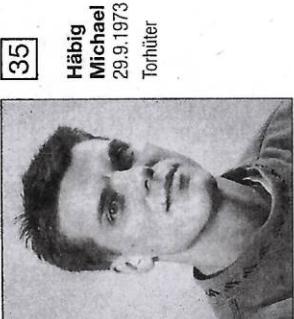


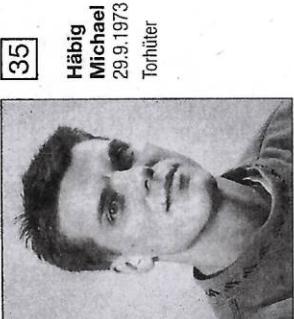
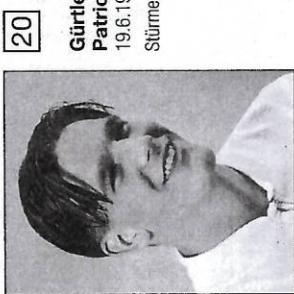
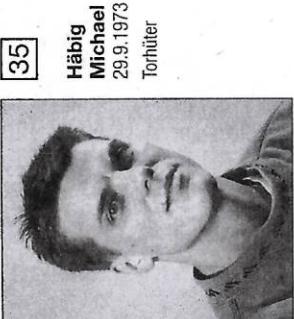


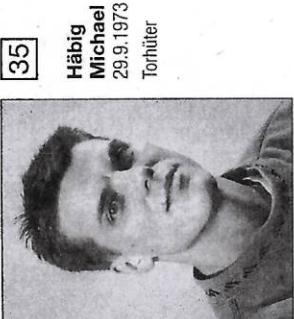
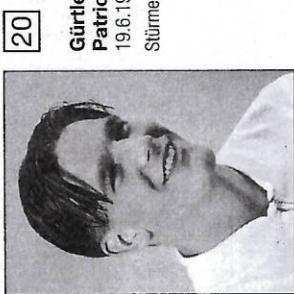
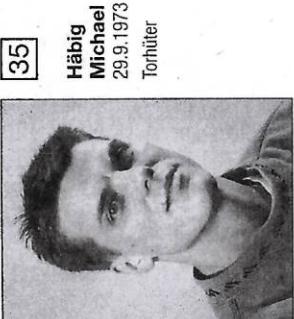


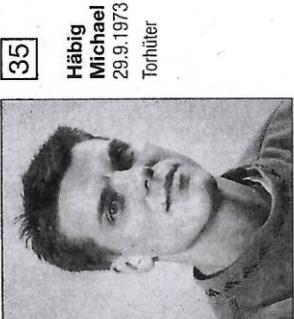
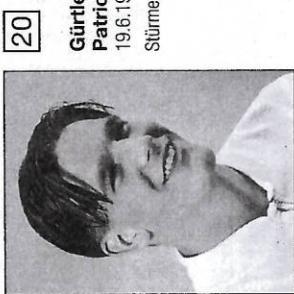
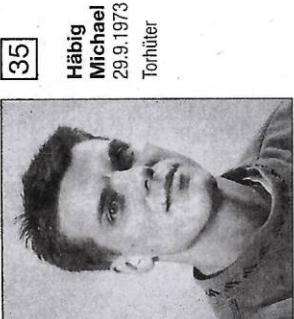


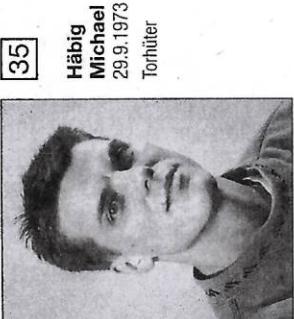
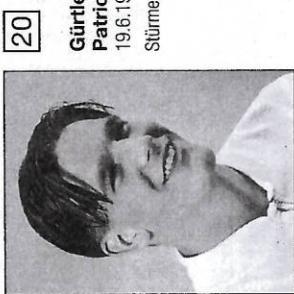
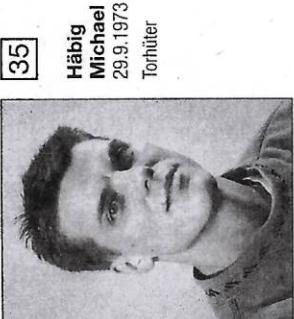


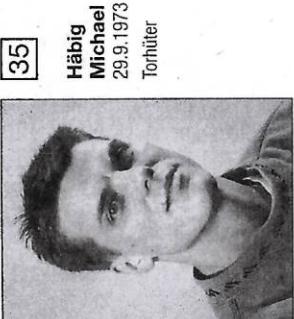
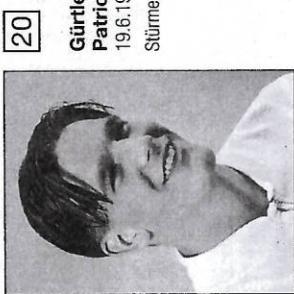
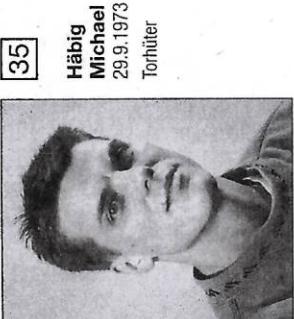


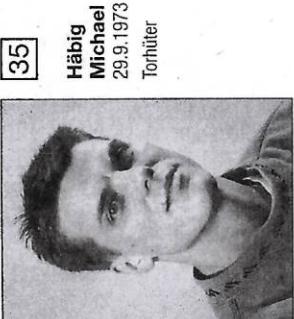
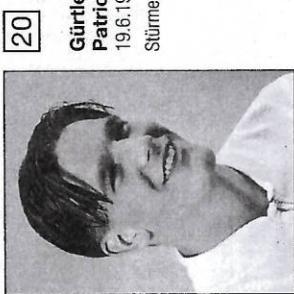
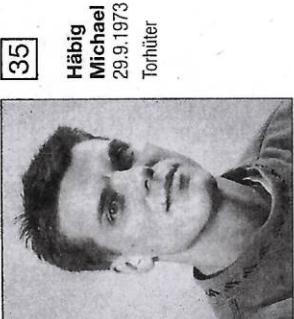


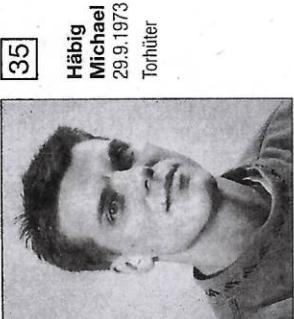
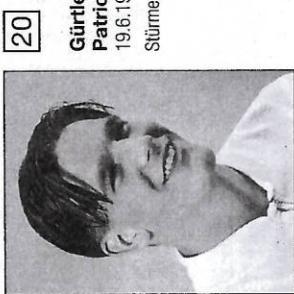
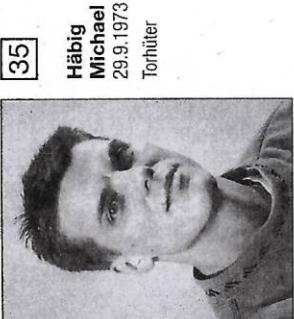


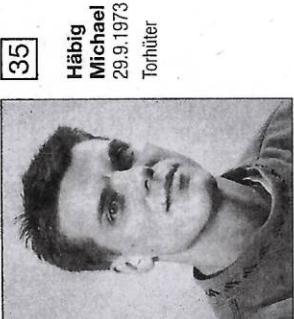
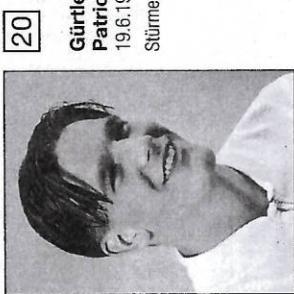
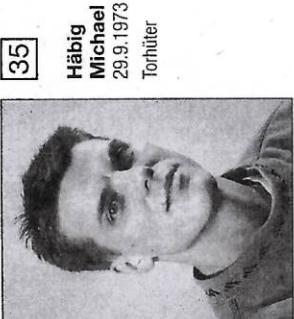


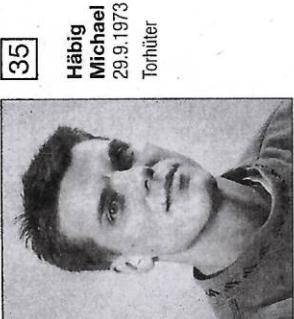
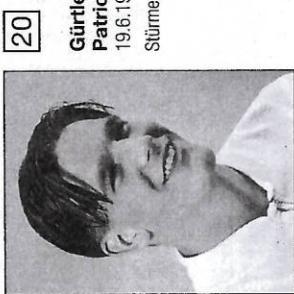
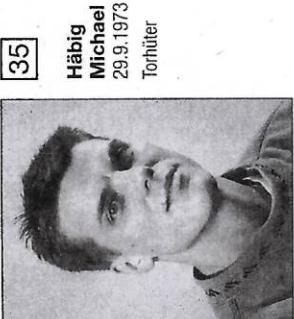


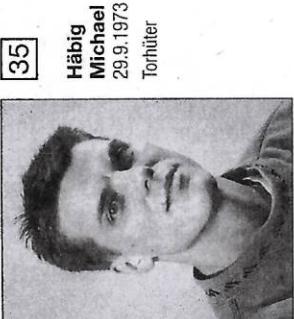
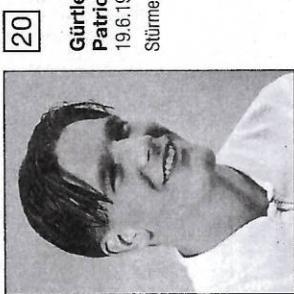
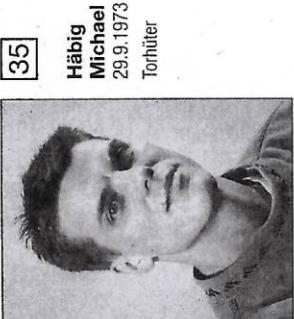


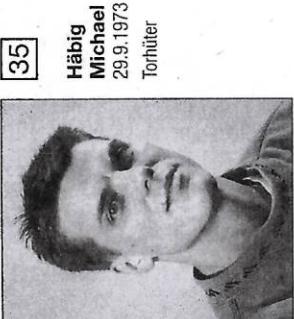
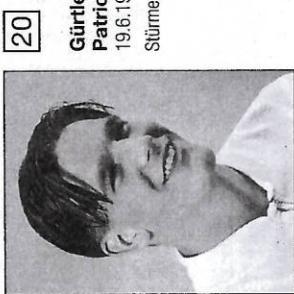
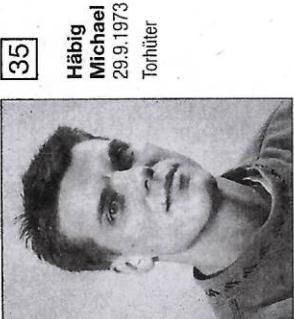


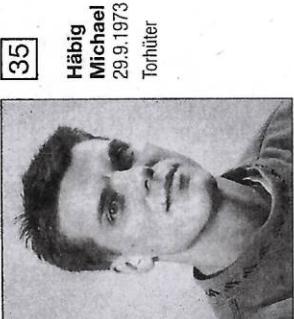
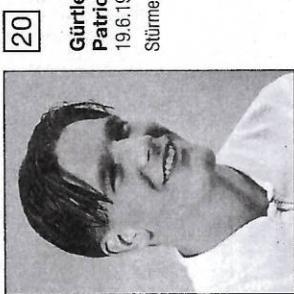
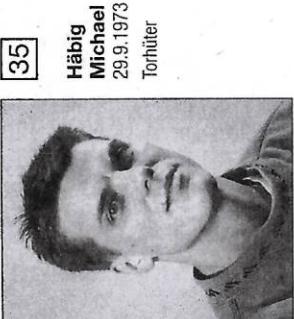


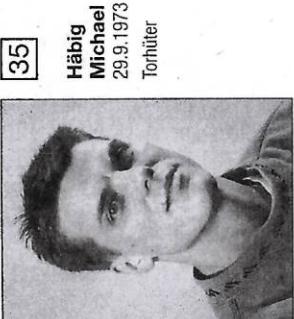
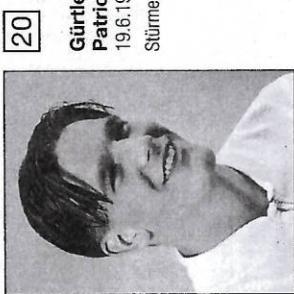
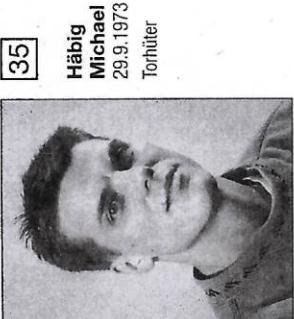


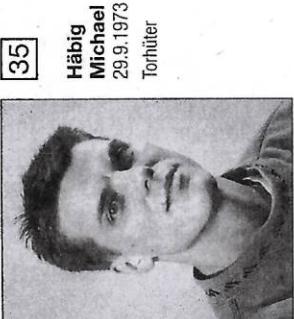
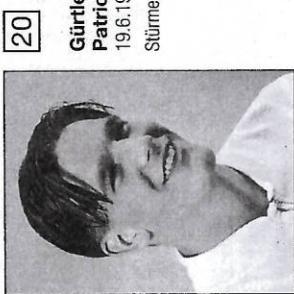
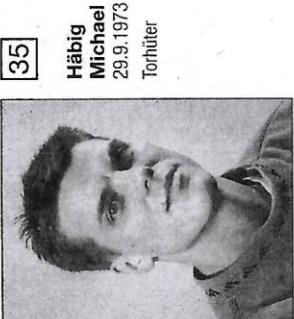


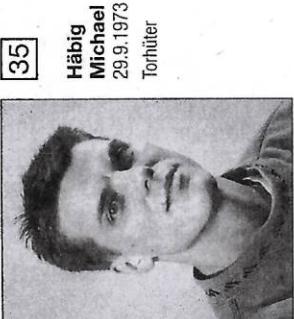
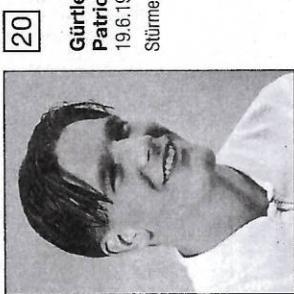
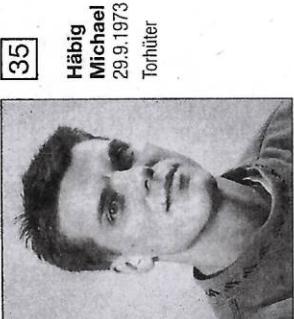


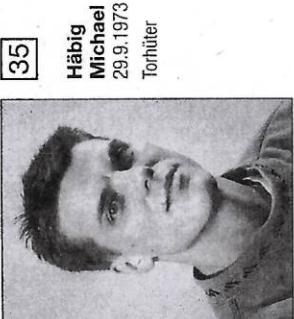
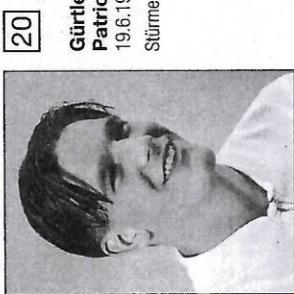
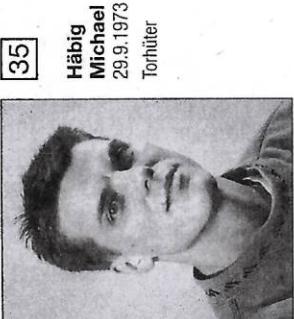


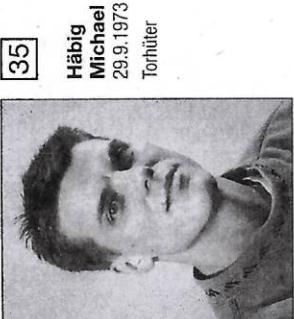
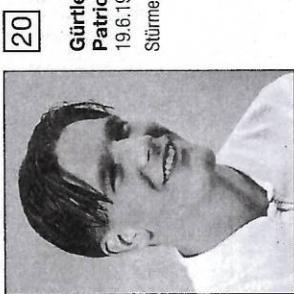
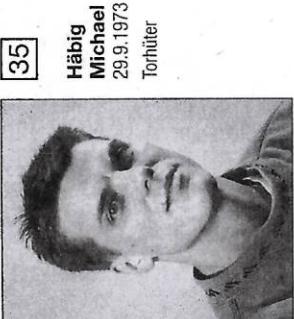


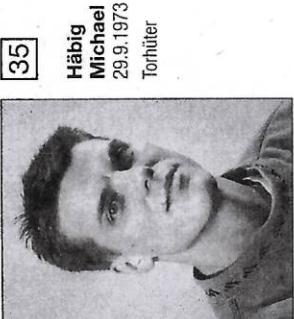
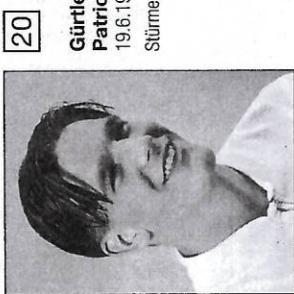
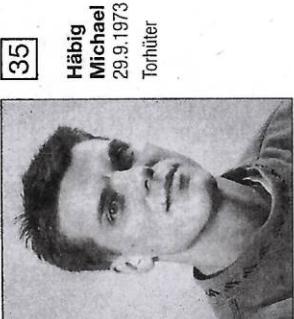


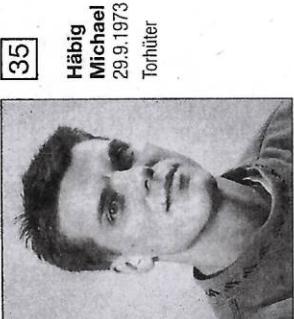
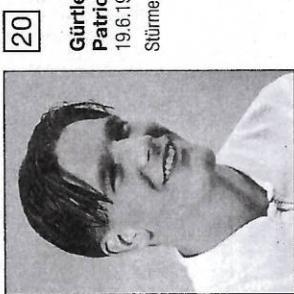
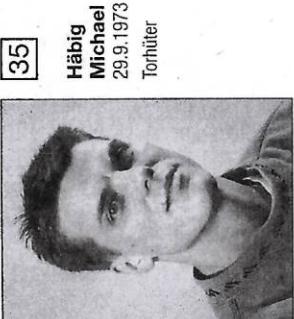


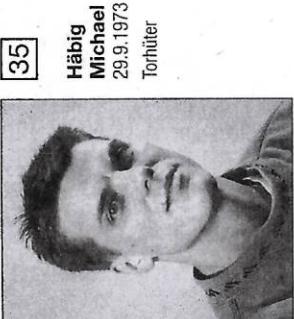
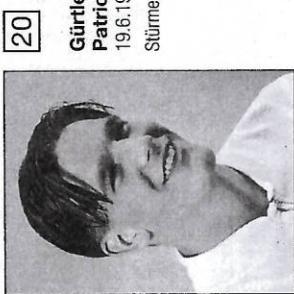
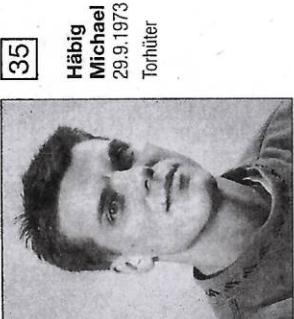


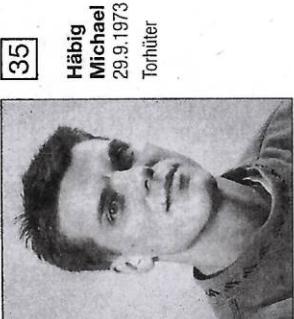
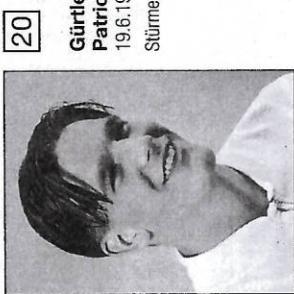
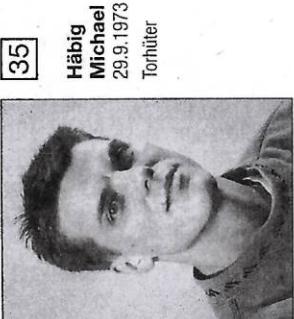


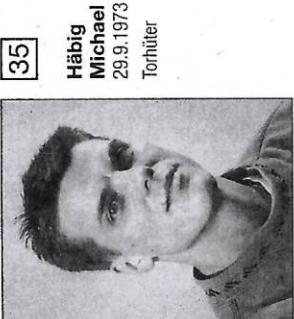
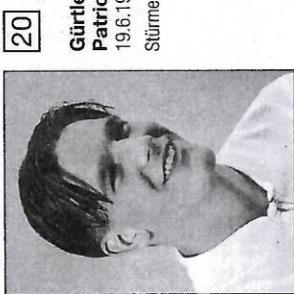
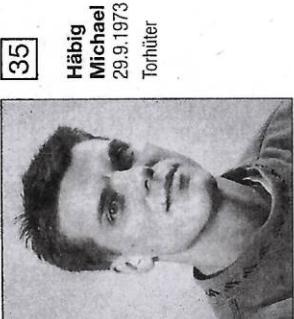


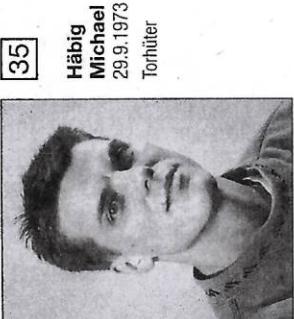
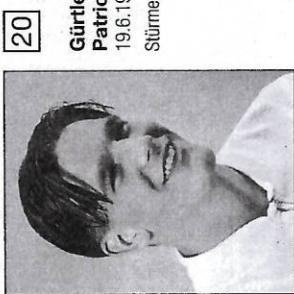
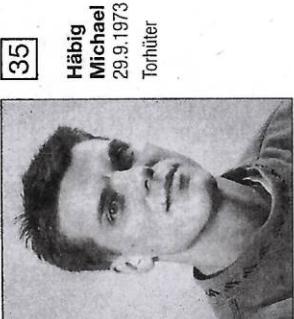


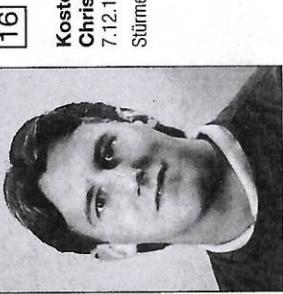




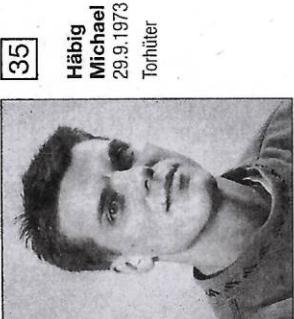
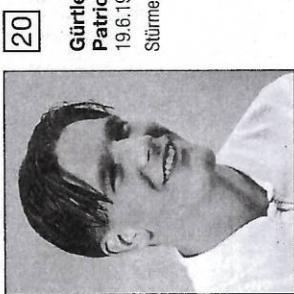
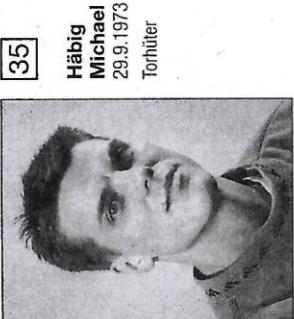


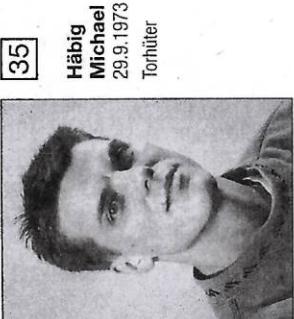
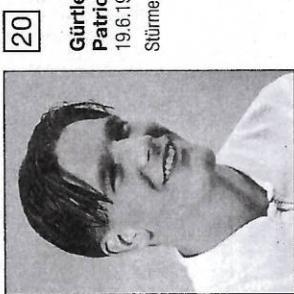
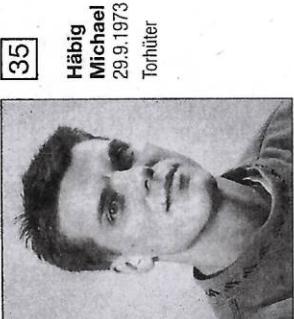


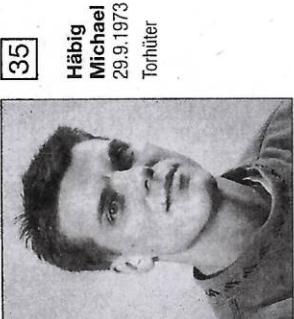
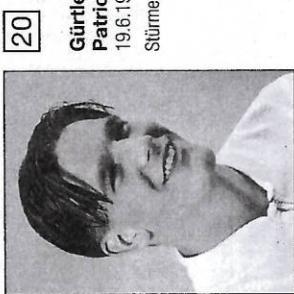
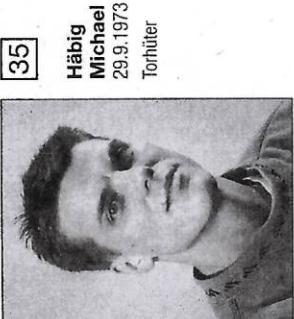


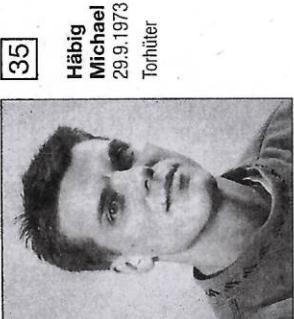
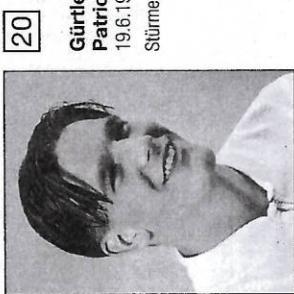
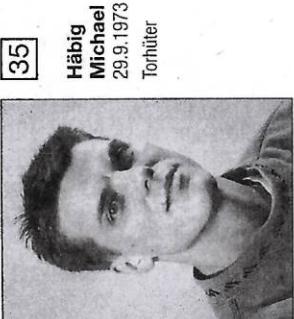


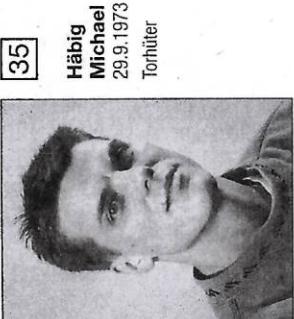
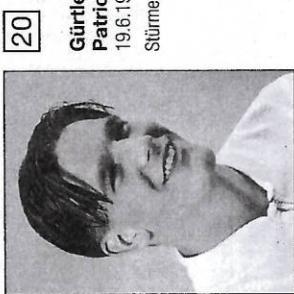
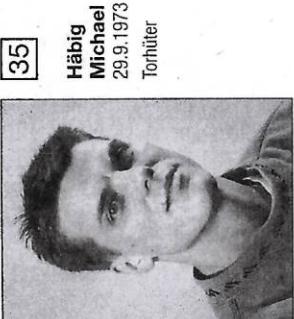


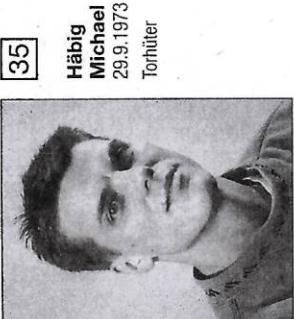
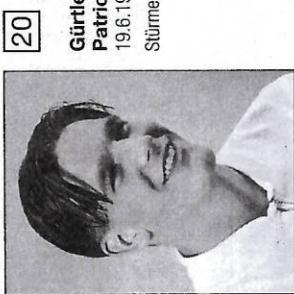
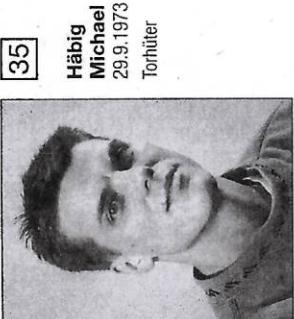


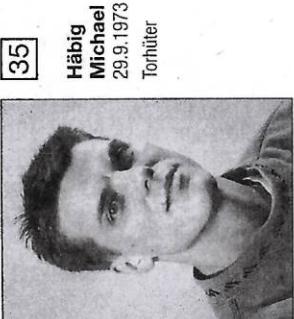
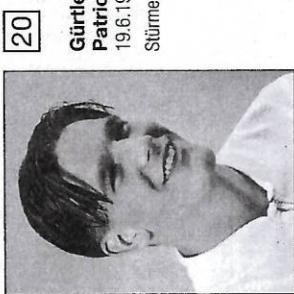
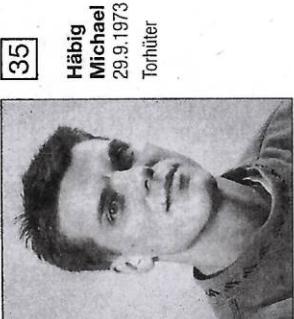


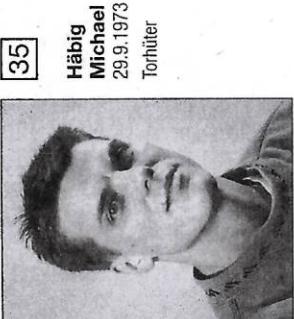
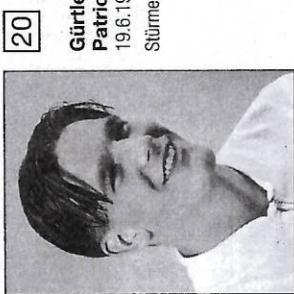
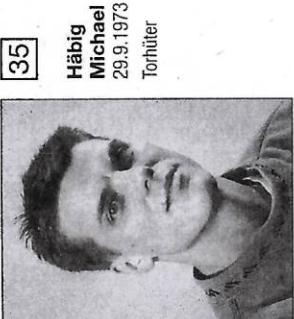


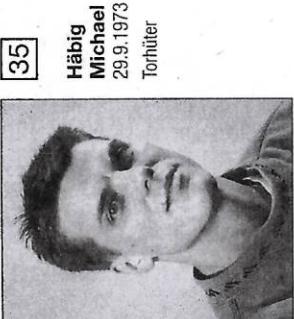
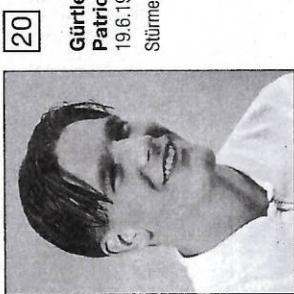
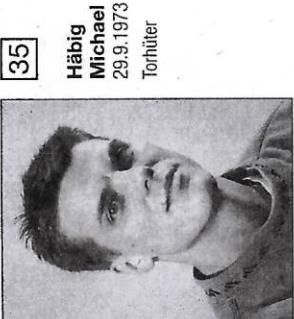


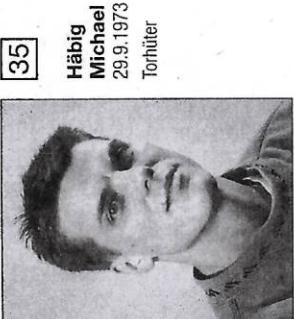
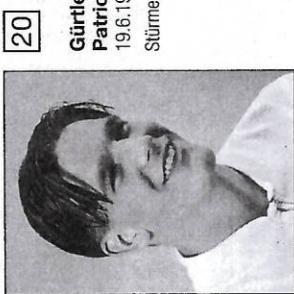
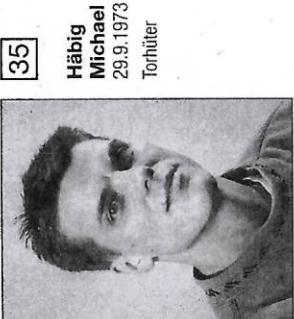


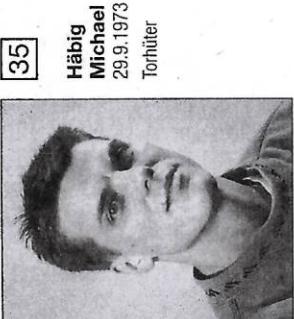
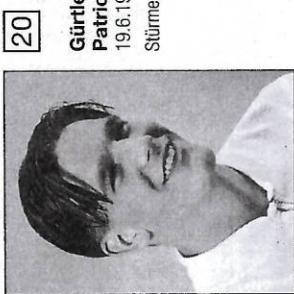
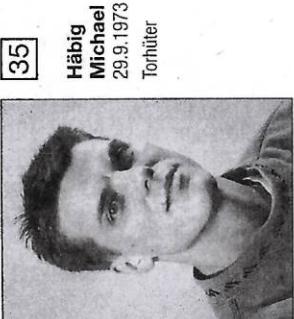


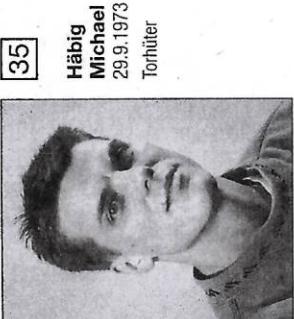
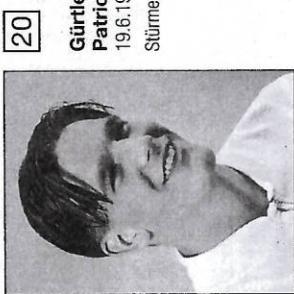
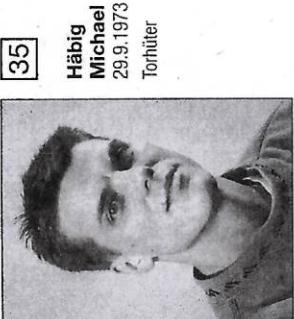


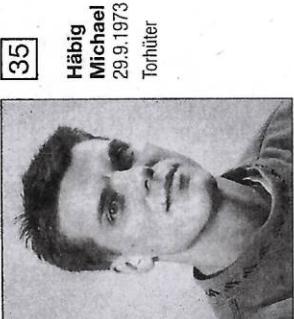
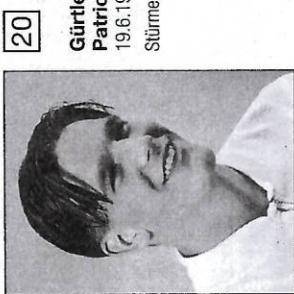
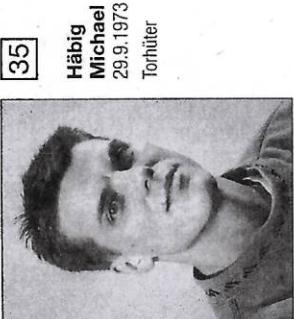


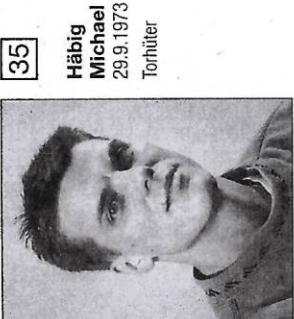
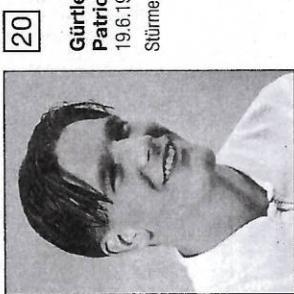
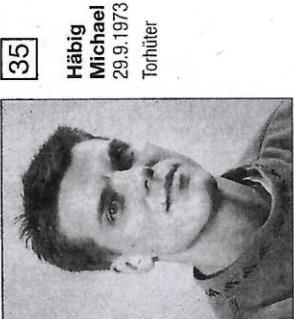


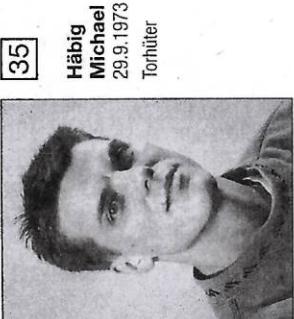
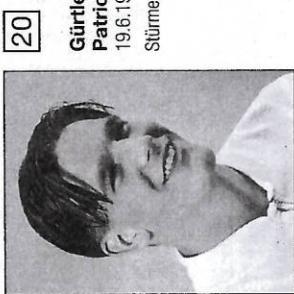
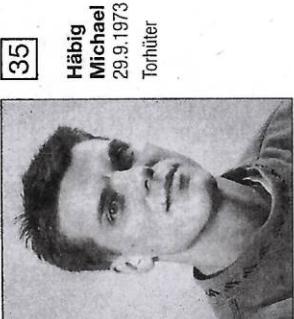


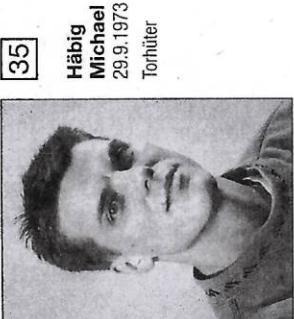
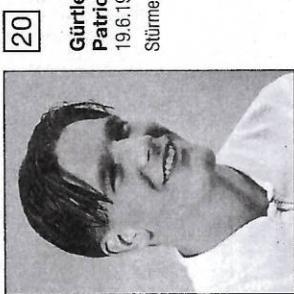
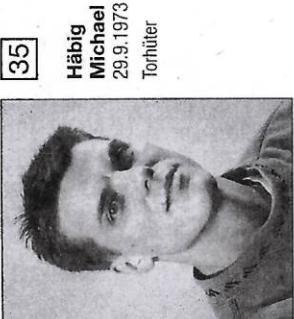


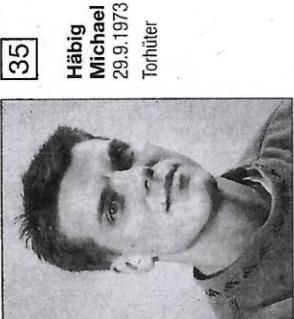
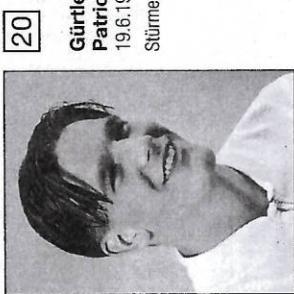
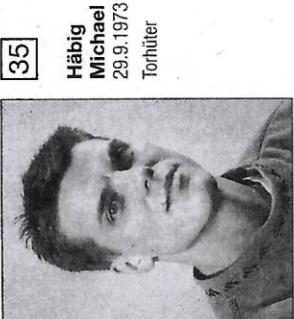


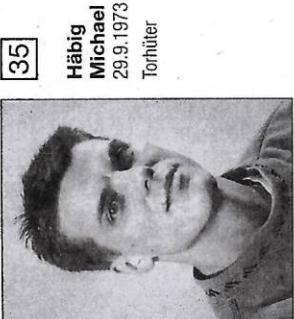
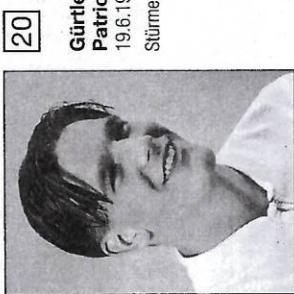
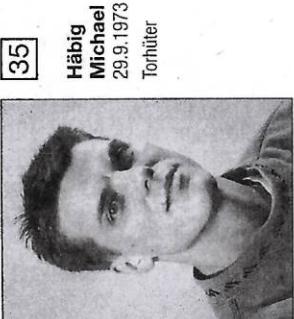


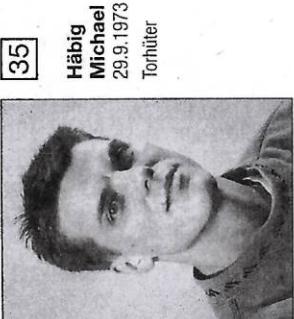
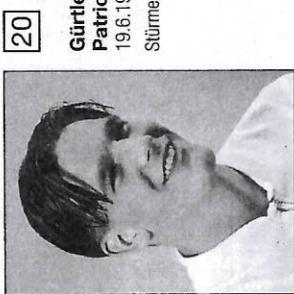


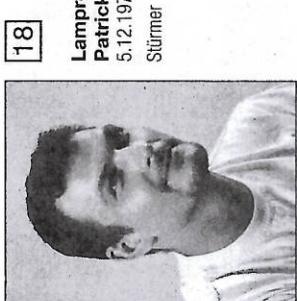










19

Sigrist  
Roger  
19.2.1972  
Stürmer

9

Meisterhans  
Andreas  
10.1.1973  
Stürmer

12

Mayer  
Martin  
19.9.1971  
Stürmer

18

Lamprecht  
Patrick  
5.12.1971  
Stürmer

Zürichs grösste  
Occasions-Ausstellung

Donator des EIE

Donator des EIE

Donator des EIE

## AUTO -STEINER

## ZÜRICH AG

Sponsor der Moskitomannschaft

«Christian Dior»  
für die Schönheit  
«Solarium» für  
die Farbe und für  
«haarige Zeiten»....

Winterthurerstrasse 700  
Telefon 01/321 78 40

Sponsor der Moskitomannschaft

Buchhaltungen  
Revisionen  
Firmengründungen  
Verwaltungen  
Unternehmensberatungen  
Steuerberatungen

Bruno Ott

**Malergeschäft**  
III nau

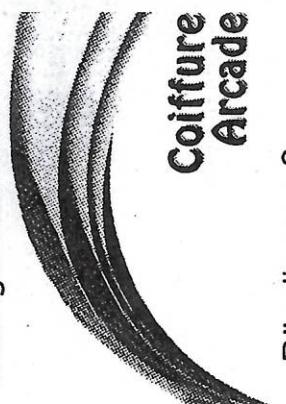


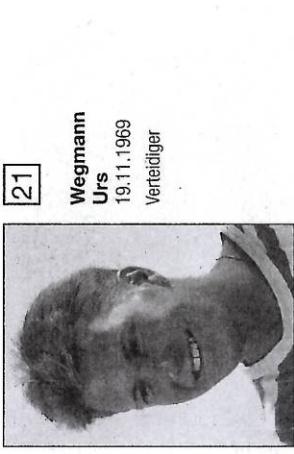
Wingertstrasse 45 · 8308 III nau · Tel. 052/34613 47 · Natel 077/72 59 27

Planung, Projektierung und Ausführung  
sämtlicher Elektro-Installationen

**Wälti Elektro AG**  
Hans Lüthi eidg. dipl. Buchhalter · dipl. Controllier SIB  
Im Haag 2  
8307 Effretikon  
Telefon 052 343 47 22  
Telefax 052 343 47 14

**Coiffure  
Arcade**  
Rössligasse 2  
Weisslingen  
052/ 384 22 34





A black and white headshot of a man with dark hair, smiling slightly. He is wearing a light-colored, collared shirt. The photo is set within a larger frame that includes a vertical column of text on the left.

A black and white portrait photograph of Christian Stürmer, showing him from the chest up, looking slightly to his right. He has dark hair and is wearing a light-colored shirt.

**Wegmann**  
**Urs** 19.11.1969  
Verteidiger

**S**Steinemann  
**D**ieter  
10.1.1973  
Verteidiger

**Stadler  
Christian**  
7.8.1974  
Stürmer

**Sommer  
Marcel  
19.6.1980  
Stürmer**

**AUTO-STEINER**  
ZÜRICH AG

Donator des EIF  
Sponsor der Moskitomannschaft

---

Zürichs grösste  
Occasions-Ausstellung

Winterthurerstrasse 700  
Telefon 01/321 78 40

**Zürichs grösste  
Occasions-Ausstellung**

---

**AUTO-STEINER**

**ZÜRICH FEG**

Winterthurerstrasse 700  
Telefon 01/321 78 40

Donator des EIE

Sponsor der Moskitomannschaft

**Effretikon**

Das sympathische, familiäre Einkaufszentrum im Herzen von Effretikor

**NOVELL & Windows NT-Netzwerke, Internet-Support**  
**führender Data-Recovery Service bei Datenverlust**

**LANCOM** B-Anschrift: Landenberstrasse 10, 8604 Kinchhausen Tel.: 01-945 1360 Fax: 01-945 1364

PHÖNIX CONTACT

27



Weiss  
Martin  
26.3.1973.  
Verteidiger

24



Zingg  
Robert  
19.12.1976  
Verteidiger

## Spezialist für OPEL und Amerikaner



**Garage  
Paul Markwalder**  
**Tagelswangen 052 343 35 45**

Sponsor der 1. Mannschaft des EIE

Donator des EIE

**AUTO-STEINER**  
**ZÜRICHAG**

Sponsor der Moskitomannschaft

Zürichs grösste  
Occasions-Ausstellung  
Winterthurerstrasse 700  
Telefon 01/321 78 40

**RETO ZÜGER** **MALERGESCHÄFT**  
STUTZWEG 18  
8308 ILLNAU  
TEL./FAX 052/346 21 58

SÄMTLICHE MALER- UND TAPEZIERARBEITEN



**Schuh Haus Wenger**

Ihr Fachgeschäft  
für die  
ganze Familie  
EFFIMÄRT  
Telefon 052 343 75 74 · 8307 Effretikon



8307 Effretikon · Gegenstrasse 2 · Telefon 052/343 33 14

ASR/2015

**Spezialist für  
OPEL und Amerikaner**

**OPEL**

**Cadillac**

**PONTIAC**

**BUICK**

**CHEVROLET**

ASR/2015

**Hip im Choppf**  
«... und Hop  
i de Füess.»

**Der Zürcher Ober**

**Heute: Der Youngster der ZO-Familie**

**ZO**

**Der Zürcher Oberländer**

**Zürcher Oberländer**

**Die Zeitung der ZO-Familie**

**ZO-Cup**

**«ZO-Cup» des EIE**

**Lockr skatet er nach dem ausgewogenen Motto durchs Leben: Den ZO für den nötigen Weitblick und das Brett unter die Füsse. Zugegessen, um hennendaten Interessiert ist. In der Sportteil. Nun, da weiß er schon ganz genau, wo dieser teil im ZO zu finden ist.**

**PHOENIX**  
**CONTACT**

## **Gruppeneinteilung 1. Liga Gruppe C (Ostschweiz)**

Arosa, Bühlach, Dübendorf, Frauenfeld, EIE, Küsnacht, Vorw. Bruggen St. Gallen, St. Moritz, Uzwil, Wetzikon, Wil, Winterthur

### **Meisterschaftsmodus**

Nach der Qualifikationsrunde spielen Rang 1 bis 8 um den Gruppensieg (Playoff)

Playoff Viertelfinal: Best of 5

Playoff Halbfinal Best of 3

Playoff Final: Best of 3

Der besser Platzierte der Qualifikationsrunde hat jeweils im 1., 3. und 5. Spiel Heimvorteil.

Nach der Qualifikationsrunde spielen Rang 9 bis 12 um den Abstieg in die 2. Liga  
Einfache Runde mit Hin- und Rückspiel Total 6 Spiele. Die aus der Qualifikationsrunde erzielten Punkte werden mitgenommen, die beiden letzten steigen in die 2. Liga ab.

### **Aufstieg in die NL B**

Die drei Gruppensieger der Ost-, Zentral- und Westschweiz ermitteln in einer einfachen Runde mit Hin- und Rückspielen (vier Spiele den Aufstieg in die NL B).

### **Meisterschaftsdaten**

Beginn der Qualifikationsrunde	12.10.96
Ende der Qualifikationsrunde	01.02.97
Evtl. Entscheidungsspiel	04.02.97
Beginn Play-off/Abstiegsrunde	11.02.97
Ende Abstiegsrunde	01.03.97
Evtl. Entscheidungsspiel (Abstiegsrunde)	04.03.97
Ende Playoff	06.03.97
Aufstiegsrunde 1. Liga/NL B	11.03.97 – 22.03.97
Evtl. Entscheidungsspiel (Aufstiegsrunde)	25.03.97 – 26.03.97

## **Unser Applaus ist Ihnen sicher,**

so sicher, wie unsere Verbindungselemente, die wir täglich an die Elektro- und Elektronik-Industrie liefern.

Velleicht bald auch an Sie?



Phoenix Contact AG, Ringstrasse 26, 8317 Tagelswangen, Fax 052-354 56 99 Tel. 052-354 55 55



### **Sponsor Schülereintritt**



Sponsor der 1. Mannschaft des EIE

### **Eintrittspreise Meisterschaftsspiele 1. Mannschaft**

Sitzplatz	Fr. 12.–
Stehplatz	Fr. 10.–
Lehrlinge, Studenten, Schüler ab Jg. 80	Fr. 6.–
Schüler Jg. 81+jünger	Gratiseintritt



## Spielplan 1. Mannschaft EIE (1. Liga)

Meisterschaft, Züri-Cup und Freundschaftsspiele

**B R Ä N D L I**

Sorgfältige Ausführung von  
Kunststeinarbeiten  
Brunnentrögen/Brunnenanlagen

Rumlikerstrasse 27  
8320 Fehrlitorf  
Telefon 01/954 13 66  
Fax 01/954 06 22

**CORRODI & KELLER**  
**ELEKTRO-ANLAGEN**



Kempttalstrasse 26  
8320 Fehrlitorf

- Neu- und Umbauten
- Reparatur-Service
- Planungen
- Telefonanlagen A + B

**Telefon 01 / 954 17 77**  
**Telefax 01 / 954 17 47**

**Restaurant Haldengut Effretikon**

Familie Linder

Illnauerstrasse 12, 8307 Effretikon, Telefon 052 / 343 18 94

**Gepflegtes Speiserauswahl für à la carte**  
**Speisesäli für 50 Personen**

2 vollautomatische Kegelbahnen  
Mittwoch ab 14.30 Uhr und Donnerstag geschlossen

Schlumpergstrasse 7  
8307 Effretikon  
052 / 343 85 32



**Pneu Center**  
**RUEDI WEBER**

Sponsor des Matchbands des EIE

**Ihr Partner rund um's Rad**

Marken-Pneus und Felgen für:

- Motorräder
- Personenvanhagen
- Industrie
- Montagen und Auswuchten
- Batterieservice
- Lieferwagen
- Lenkgeometrie
- Reinigung und Lagerung Ihrer Räder

Hauswart mit eidg. Fachausweis  
Rütistrasse 9, Postfach 204  
8307 Effretikon  
Tel. 052 / 343 62 36 077 / 72 37 27

**RENE HUNZIKER HAUSWARTUNGEN**

Abfahrtszeiten und Terminverschiebungen werden jeweils am Anschlagbrett  
bekanntgegeben!

Mittwoch	16. 10. 96	20.15	Vorwärts Bruggen - EIE	St. Gallen
Samstag	19. 10. 96	17.00	EIE - EHC Dübendorf	KEB Eselriet
Mittwoch	23. 10. 96	20.00	EC Wil - EIE	Wil
Samstag	26. 10. 96	20.00	EIE - EHC Winterthur	KEB Eselriet
Dienstag	29. 10. 96	20.00	EHC St. Moritz - EIE	St. Moritz
Samstag	02. 11. 96	20.15	SC Küsnacht - EIE	Küschnacht
Mittwoch	13. 11. 96	20.00	EIE - EHC Frauenfeld	KEB Eselriet
Samstag	16. 11. 96	20.00	EHC Uzwil - EIE	Uzwil
Samstag	23. 11. 96	17.00	EIE - EHC Bülach	KEB Eselriet
Dienstag	26. 11. 96	20.00	EHC Arosa - EIE	Arosa
Samstag	30. 11. 96	17.00	EIE - EHC Wetzikon	KEB Eselriet
Mittwoch	04. 12. 96	20.00	EIE - Vorwärts Bruggen	KEB Eselriet
Samstag	07. 12. 96	17.00	EHC Dübendorf - EIE	Dübendorf
Mittwoch	11. 12. 96	20.00	EIE - EC Wil	KEB Eselriet
Samstag	14. 12. 96	17.15	EHC Winterthur - EIE	Winterthur

**Weihnachts-Pause**

Mittwoch	08. 01. 97	20.00	EIE - EHC St. Moritz	KEB Eselriet
Samstag	11. 01. 97	17.00	EIE - SC Küsnacht	KEB Eselriet
Mittwoch	15. 01. 97	20.15	EHC Frauenfeld - EIE	Frauenfeld
Samstag	18. 01. 97	17.00	EIE - EHC Uzwil	KEB Eselriet
Mittwoch	22. 01. 97	20.00	EHC Bülach - EIE	Bülach
Samstag	25. 01. 97	17.00	EIE - EHC Arosa	KEB Eselriet
Samstag	01. 02. 97	17.00	EHC Wetzikon - EIE	Wetzikon

**PHOENIX**  
**CONTACT**

## Unsere Schiedsrichter

Schlaflos  
sind  
Out !

Legen Sie Wert auf einen gesunden,  
leistungsfähigen Körper ?

Dann rufen Sie an und reservieren sich einen Termin für ein  
persönliches Probetraining. Wir beraten Sie gerne.

052 343 66 77

Fitness Center



Lindauerstr. 21 8307 Tagelswangen

**Herzog-Küchen**

**ritter+partner ag**

**küchen**

Illnauerstrasse 9, 8307 Effretikon  
Telefon 052/343 21 46

Planung, Beratung  
Verkauf, Montage

Daniel Bättig AG

8307 Bislikon/Effretikon  
Telefon 052/343 27 63

Weber Thomas

**SUBARU 4WD**

Wegweisende Spitzentechnik



**Auto Bättig**

Büsser Dominik

Rickenbacherstr. 18  
8474 Dinhard-Grüt  
P 052/336 20 00  
G 052/338 11 11  
Fax 052/338 11 12



Herrmann Florian

Bahnhofstrasse 11  
8570 Weinfelden  
P 071/622 82 30



Müller Dominique-Michel

Lindenstrasse 96  
8307 Effretikon  
P 052/343 68 67



Schnider René

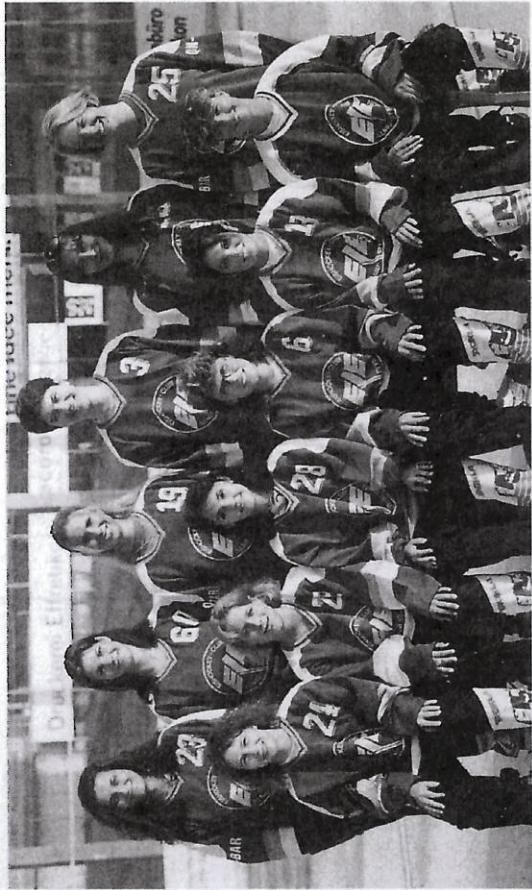
Hauptstrasse 16  
8865 Bülten  
P 055/615 11 42  
Nat. 077/ 91 74 25



Steinacherstr. 47  
8308 Illnau  
P 052/346 16 10  
G 01/234 25 04



## Damenmannschaft



### Stehend von links nach rechts:

Christina Marano, Franziska Kubny, Séverine Kohler, Barbara Müller, Daniela Maag, Nicole Walder

### Sitzend von links nach rechts:

Edith Niederhäuser, Andrea Schnüriger, Sabine Köchli, Barbara Wolf, Vivianne Hermann, Nicole Andermatt

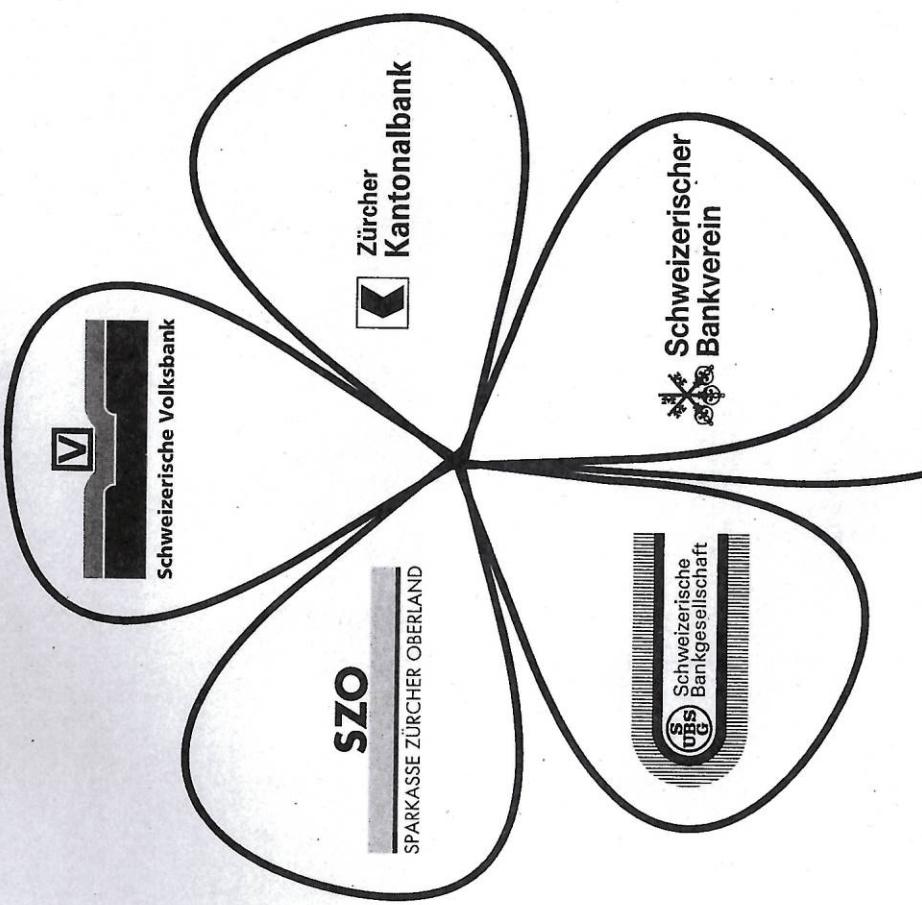
### Es fehlen:

Sandra Cattaneo, Meghan Healey, Monika Kälin, France Montour, Astrid Schenk, Sibylla Strolz, Ursula Walther

### Sponsoren:



Ihre Effetiker Banken



## Spielplan Damenmannschaft

							gesperrte Daten
Sonntag	27.10.96	20.00	Reinach - EIE	Reinach	Eselriet	02. + 03.11.96	Trainingslager
Donnerstag	31.10.96	20.15	EIE - Zug	Eselriet	Eselriet	21. + 22.12.96	Trainingslager
Samstag	09.11.96	20.15	EIE - Lyss	Eselriet	St. Gallen	24.12.96	
Sonntag	17.11.96	17.15	St. Gallen - EIE				
Sonntag	24.11.96	15.00	Weinfelden/GC - EIE	Neudorf Zürich			
Donnerstag	28.11.96	20.15	EIE - Reinach	Eselriet			
Dienstag	03.12.96	20.30	Zug - EIE	Zug		26. + 31.12.96	Christmas-Cup
Sonntag	08.12.96	16.00	EIE - Lyss	Eselriet		15. + 16.02.97	Trainingslager
Samstag	14.12.96	19.00	EIE - Weinfelden/GC	Eselriet			
Sonntag	15.12.96	18.15	EIE - St. Gallen	Eselriet			
Donnerstag	09.01.97	20.15	EIE - Weinfelden/GC	Eselriet			
Sonntag	12.01.97	17.30	Reinach - EIE	Reinach			
Donnerstag	16.01.97	20.15	EIE - Zug	Eselriet			
Samstag	18.01.97	20.30	Lyss - EIE	Lyss			
Sonntag	26.01.97	17.15	St. Gallen - EIE	St. Gallen			
Samstag	01.02.97	20.15	Weinfelden/GC - EIE	Dolder Zürich			
Sonntag	09.02.97	18.15	EIE - Reinach	Eselriet			
Mittwoch	12.02.97	20.30	Zug - EIE	Zug			
Samstag	22.02.97	20.00	Lyss - EIE	Lyss			
Sonntag	02.03.97	18.15	EIE - St. Gallen	Eselriet			

Bereits anfangs Mai hat die Damenmannschaft das Sommertraining aufgenommen. Zweimal wöchentlich trainierten wir vor allem Ausdauer, Schnelligkeit und Koordination. Ausserdem wurde fleissig Unihockey, Volleyball und Fussball gespielt und auch die «Inline-Freaks» kamen nicht zu kurz. Trotz all den guten Leistungen und dem Spass, den wir während den Sommermonaten hatten, freuen wir uns doch sehr auf die Eistrainings. Das Damen-Team konnte einige Vorsaison-Trainingseinheiten in Rapperswil und Bäretswil «ergattern» und wird sich auch während einem Wochenende in Engelberg (14./15. September) auf die Saison vorbereiten. Mit den Spielen im Rahmen des Züri-Cups gegen St. Gallen, Zug, Weinfelden/GC und den ZSC sollten wir bestens vorbereitet in die Saison starten können.

Das Team verzeichnetet zwar gegenüber dem letzten Jahr zwei Abgänge (Heidi Gerber und Claudia Blättler), es konnten jedoch vier neue Spielerinnen verpflichtet werden: Séverine Kohler von Wallisellen, Sybilla Strolz von GC, Dagmar Scherrer von St. Gallen und Ursula Walther aus Weinfelden. Außerdem werden diese Saison die beide Ausländerinnenposten mit Meghan Healey aus Rhode Island/USA und France Montour aus Edmonton/Canada besetzt. Meghan kann trotz ihrer erst 22 Jahre auf eine 18jährige Erfahrung als Eishockeyspielerin zählen. Sie spielte u.a. in der Universitätsmannschaft von New Hampshire. France kennen wir bereits; sie spielte schon in der Saison 94/95 in unserer Mannschaft. France wurde mit der kanadischen Nationalmannschaft zweifache Weltmeisterin und wird diese Saison das Amt als Spielertrainerin übernehmen. Wir sind überzeugt, dass auch diese zwei Spielerinnen gut in unser Team passen und wir von den beiden viel profitieren werden.

Unser Ziel, mindestens den dritten Schlussrang belegen zu können, stufen wir als sehr realistisch ein und glauben, mit ein wenig Glück vielleicht sogar eine Wiederholung des vor vier Jahren erreichten Schweizermeistertitels feiern zu können.

Wir möchten uns an dieser Stelle nochmals ganz herzlich über die Aufnahme unseres Teams in den EIE bedanken. Ein grosses Dankeschön speziell an den ganzen Vorstand, die Funktionäre, Spieler und an den letzjährigen Präsidenten, Paul Lüssi. Wir freuen uns auf unsere erste Saison in Effretikon und hoffen, zahlreiche Fans und Interessierte des – doch immer noch ein wenig unbekannten – Damen-Eishockeys zu unseren Spielen begrüssen zu dürfen.

## Autospritzwerk Polyester-Reparaturen

Peter Fatzler · Rikonerstrasse 24 · 8307 Effretikon · Telefon.052 / 343 21 74

Herzlichen Dank den  
Inserenten dieses Programmheftes

## EIE-Funktionäre

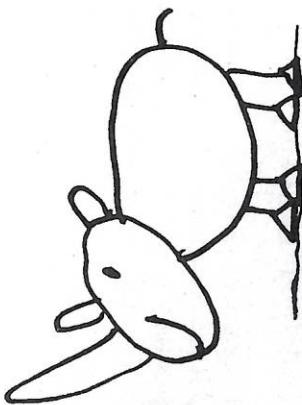


**“Dä Oski brucht  
no Lüt”**

Oskar Wegmann  
Funktionärsobmann  
Buckstrasse 22, 8307 Tagelswangen  
Tel. P 052/32 44 33

Unser Funktionärsobmann Oskar Wegmann freut sich, wenn seine rund 15 Personen umfassende Equipe auch in der Saison 1994/95 Zuwachs erhält. Er ist gerne bereit, interessierten Personen die vielfältigen Aufgaben eines Funktionärs näherzubringen. Interessenten melden sich bitte unverbindlich bei Oskar Wegmann, während einem Match oder bei obiger Adresse!

Sponsor der Junioren- und  
der Damenmannschaft



## FÜR DIE MIT DER GÜTEN NÄHSE

NATIONAL  
VERSICHERUNG

### Gruppeneinteilung Senioren C1

Bassersdorf, Büelach, Dielsdorf, Küschnacht, Schaffhausen, Weinfelden, Zug

### Modus

Der Gruppenste steigt automatisch in die Senioren B auf.

**Bringen Sie neue Farben ins Haus,  
lassen Sie Ihre Polstergruppe neu beziehen**

- grosse Stoff- und Lederauswahl
- vernünftige Preise
- Verlangen Sie noch heute eine Offerie.



**Hauptagentur Illnau-Effretikon**  
Thomas Irminger · Rikonerstr. 21 · Telefon 052 / 343 59 21 · 8307 Effretikon

## Senioren



pb foto studio Paul Burlet, Effretikon

**Stehend von links nach rechts:**  
Beat Kägi, Hermann Meisterhans, Gody Kellenberger, Peter Furian, Giorgio Giacomelli, Marcel Grossner

**Sitzend von links nach rechts:**  
Kurt Brügger, Otto Thürig, Hansjürg Binggeli, Viktor Beeler, Hansueli Sommer

**Es fehlen:**  
Urs Corrodi, Heribert Huber, Jürg Meisterhans, Markus Mettier, Christoph Müller, Reto Züger

### Gruppeneinteilung Senioren C1

Bassersdorf, Büelach, Dielsdorf, Küschnacht, Schaffhausen, Weinfelden, Zug

### Modus

Der Gruppenste steigt automatisch in die Senioren B auf.

**PHOENIX  
CONTACT**

## Spielplan Senioren

Samstag	19.10.96	12.30	Dielisdorf-Niederhasli – EIE	Dielisdorf
Dienstag	22.10.96	20.15	EIE – Dübendorf	Eselriet
Samstag	02.11.96	20.00	Bassersdorf-Wallisellen – EIE	Kloten
Dienstag	05.11.96	20.15	EIE – GC Zürich	Eselriet
Samstag	16.11.96	20.30	EIE – Zug	Eselriet
Freitag	22.11.96	20.30	Schaffhausen – EIE	Schaffhausen
Dienstag	26.11.96	20.15	EIE – Bülach	Eselriet
Sonntag	08.12.96	18.15	EIE – Dielsdorf-Niederhasli	Eselriet
Samstag	21.12.96	17.00	Dübendorf – EIE	Dübendorf
Dienstag	07.01.97	20.15	EIE – Bassersdorf-Wallisellen	Eselriet
Donnerstag	09.01.97	20.15	GC Zürich – EIE	Dolder
Mittwoch	22.01.97	20.30	Zug – EIE	Zug
Freitag	14.02.97	20.30	Bülach – EIE	Bülach
Sonntag	16.02.97	16.00	EIE – Schaffhausen	Eselriet

### Freundschaftsspiel:

Samstag	12.10.96	20.00	EIE – ?	Eselriet
Sonntag	12.01.97	-	Skateathon Saison 96/97	Eselriet

## Veteranen



ph foto studio Paul Bühler, Effretikon

### Freundschaftsspiel:

Samstag	12.01.97	-	Weiberstrasse 17
Sonntag	-	-	8307 Effretikon

Skateathon Saison 96/97

### Stehend von links nach rechts:

Hermann Schweizer, Thomas Jegen, Marcel Rubin, Toni Stifter

### Sitzend von links nach rechts:

Peter Wespi, Erich Markstahler, Paul Lüssi, Hansruedi Wespi, Bruno Meier, Hansjörg Schwarber, Hansueli Wettstein  
**Es fehlen:**  
Max O. Bollmann, Heinz Brot, Armin Ehrensperger, Herbert Helbling, Ernst Meier,

## Spielplan Veteranen

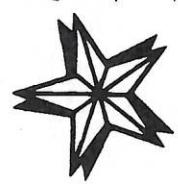
Dienstag	22.10.96	21.00	EIE – ?
Dienstag	29.10.96	21.00	EIE – EHC Heuried
Samstag	02.11.96	11.15	Mapel Leafs – EIE
Dienstag	12.11.96	21.00	EIE – Tennis Flyers
Dienstag	19.11.96	21.00	EIE – Erd Star
Dienstag	03.12.96	21.00	Eselriet
Dienstag	10.12.96	21.00	Eselriet
Dienstag	17.12.96	21.00	Eselriet
Dienstag	14.01.97	21.00	Eselriet
Dienstag	21.01.97	21.00	Eselriet
Dienstag	28.01.97	21.00	Eselriet
Dienstag	04.02.97	21.00	Eselriet
Dienstag	11.02.97	21.00	Eselriet
Dienstag	18.02.97	21.00	Eselriet
Dienstag	25.02.97	21.00	Eselriet
Samstag	08.03.97	10.00	Eselriet

**Reparaturen · Neuwagen · Occasionen · Ersatzwagen · Leasing**  
**Rikonerstrasse 26, 8307 Effretikon, Telefon 052 / 343 13 02**

**STERNEN**  
**Restaurant/Bar**  
**EFFRETIKON**

Montag + 1. Sonntag im Monat geschlossen  
Dienstag – Freitag 08.30 – 24.00 Uhr  
Samstag 10.00 – 24.00 Uhr  
Sonntag 10.00 – 18.00 Uhr

Familie U. + K. Nehren  
Weiberstrasse 17  
8307 Effretikon  
Telefon 052/343 11 12



## Spielplan Junioren A2

Samstag	12.10.96	17.00	Urdorf – EIE	Urdorf
Sonntag	20.10.96	18.15	EIE – Wil	Eselriet
Mittwoch	23.10.96	20.15	GCZ – EIE	Küschnacht
Sonntag	27.10.96	18.15	EIE – Flims	Eselriet
Mittwoch	30.10.96	19.30	Wallisellen – EIE	Wallisellen
Mittwoch	13.11.96	20.30	EVDN – EIE	Bülach
Sonntag	17.11.96	17.30	Wil – EIE	Wil
Mittwoch	20.11.96	20.00	EIE – Frauenfeld	Eselriet
Sonntag	24.11.96	18.15	EIE – Urdorf	Eselriet
Mittwoch	27.11.96	20.00	EIE – GCZ	Eselriet
Dienstag	03.12.96	20.30	Flims – EIE	Flims
Donnerstag	12.12.96	20.15	EIE – Wallisellen	Eselriet
Samstag	14.12.96	20.15	Frauenfeld – EIE	Frauenfeld
Samstag	21.12.96	20.30	EIE – Wallisellen	Eselriet
Sonntag	05.01.97	20.00	Urdorf – EIE	Urdorf
Samstag	11.01.97	20.00	EIE – Wil	Eselriet
Sonntag	19.01.97	18.15	EIE – Flims	Eselriet
Mittwoch	22.01.97	19.30	Wallisellen – EIE	Wallisellen
Samstag	25.01.97	17.30	EVDN – EIE	Bülach
Mittwoch	29.01.97	20.00	EIE – Frauenfeld	Eselriet
Freitag	07.02.97	20.15	GCZ – EIE	Küschnacht
Samstag	08.02.97	17.45	EIE – Urdorf	Eselriet
Sonntag	09.02.97	17.30	Wil – EIE	Wil
Mittwoch	19.02.97	20.00	EIE – GCZ	Eselriet
Sonntag	23.02.97	10.30	Flims – EIE	Flims
Mittwoch	26.02.97	20.00	EIE – Wallisellen	Eselriet
Samstag	01.03.97	20.00	EIE – EVDN	Eselriet
Mittwoch	05.03.97	20.15	Frauenfeld – EIE	Frauenfeld

## Junioren A2



pb foto studio Paul Bürki, Effretikon

**Hintere Reihe**  
Von links nach rechts: Dominic Deubelbeiss, Marc Schenk, Stefan Meyer,

Thomas Rüegsegger, Claudio Kaul, Martin Mayer

**Mittlere Reihe**  
Von links nach rechts: Hanspeter Zehnder (Trainer), Daniel Hänni, Lorenz Graf,

Marcel Sommer, Stefan Kellenberger, Fredy Rüegsegger (Betreuer)

**Knied**  
Von links nach rechts: Jan Bischofberger, Boris Walliser, Philipp Henauer

**Es fehlen**  
Lucien Amos, Simon Egger, Patrick Gürtler, Stefan Hafen, Marcos Kuhn, Peter Zimmermann

**Sponsoren:**

NATIONAL  
VERSICHERUNG

Bau- und Möbelschreinerei  
A. Rüegsegger



## Novizen B



pb foto studio Paul Burdet, Effretikon

**DINKEL** Wir wünschen  
dem EiE eine  
**SPIEL • WAREN** erfolgreiche Saison

Effimärt - 8307 Effretikon  
Telefon 052 343 88 80

**ED. SIEGFRIED AG EFFRETIKON**

HEIZUNG SOLARANLAGEN KAMINE

8307 Effretikon, Rebenstrasse 43, ☎ 052/343 18 16, Fax 052/343 55 05

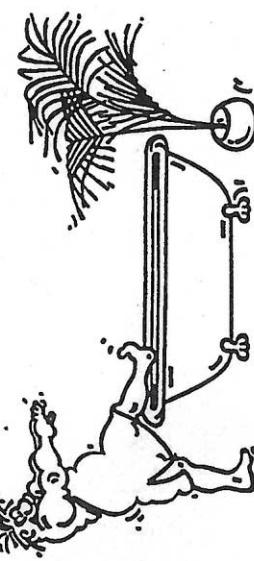


Sponsor der Mini-Mannschaft des EiE

Sponsor der Junioren-Mannschaft des EiE



- Spenglerei
  - Sanitäre Anlagen
  - Sanitär, Techn. Büro
  - Flachbedachungen
- Bietenholzstrasse 32  
8307 Effretikon  
Telefon 052/343 10 81



**SCHÜTZ CONTAINERTRANSPORTE**  
**FEHRALTORF** TEL. 01 954 11 49

- Mulden-Transport-Service
- Container-Transport-Service

**Hinten, Bande sitzend**  
Von links nach rechts: Stefan Graf, Marc Schenk, Stefan Meyer, Claudio Kaul,  
Thomas Flüeggsegger

**Stehend, mittlere Reihe**  
Von links nach rechts: Manuel Hatt, Benjamin Müller, Yves Meier, Nicolas Vuilleme,  
Patrick Sommer, Dominic Deubelbeiss, Christian Röder, Manuel Caminada,  
Michael Egger, Tashi Khorlotsang, Adriano Ristagno, Dieter Wieser (Trainer)

**Kniend**  
Von links nach rechts: Andy Ruckstuhl, Claudio Peretti, Tobias Markstahler,  
Peter Prochaska, Kevin Golob

**Es fehlen**  
Thomas Fischer, Karl-Oskar Nicolai

**Sponsoren:**

**Baumann**  
Schreinerei



**Gruppeneinteilung Novizen B**  
Frauenfeld, Schaffhausen, Urdorf, Zürich

**Modus**

Der Gruppenste steigt in Novizenleistungsklasse A2 auf.

## Spieldaten Novizen B

### Mini



Samstag	19.10.96	20.00	EIE – Urdorf
Samstag	26.10.96	20.15	ZSC – EIE
Samstag	02.11.96	18.15	EIE – GCZ
Samstag	16.11.96	17.30	Schaffhausen – EIE
Sonntag	24.11.96	18.30	Wallisellen – EIE
Samstag	07.12.96	20.30	EIE – Frauenfeld
Samstag	04.01.97	20.00	Urdorf – EIE
Samstag	11.01.97	17.00	EIE – ZSC
Sonntag	19.01.97	11.45	GCZ – EIE
Sonntag	26.01.97	18.15	EIE – Schaffhausen
Samstag	01.02.97	18.30	EIE – Wallisellen
Sonntag	16.02.97	17.00	Frauenfeld – EIE

#### Sitzend auf Bande

Von links nach rechts:  
Ruckstuhl

#### Mittlere Reihe

Von links nach rechts: Fredy Meier (Trainer), Steven Schmid, Bruno Hollenstein, Christian Röder, Claudio Peretti, Patrick Sommer, Lukas Bischofberger, Geza Zalotay (Trainer)

#### Kniend

Von links nach rechts: Sergio Seiler, Daniel Züger, Tobias Markstahler, Fabian Beeler

#### Es fehlt

Marco Gujer

#### Sponsoren:

**GARAGE SCHENK AG**  
8309 NÜRENSDORF  
Telefon 01 / 836 69 66

Reparaturen, Verkauf, Eintausch  
aller Marken  
**NEUWAGENKAUF:**  
EIE-Mitglieder Spezialrabatt

R. Bischofberger AG, CH-8057 Zürich  
  
**gläuser**  
**ED. SIEGFRIED AG**

**Gruppeneinteilung Mini**  
Schwenningen, Lustenau, Wallisellen, ZSC, Rapperswil, Urdorf, Winterthur  
**Modus**  
Der Gruppenerste steigt in die Mini-Leistungsklasse A2 auf.

Sponsor der Novizen-Mannschaft

**PHOENIX**  
**CONTACT**

## Restaurant Frieden Illnau

Gutbürglerliches Haus in Illnau  
052/346 11 58



**Erweiterte Öffnungszeiten:**  
**Montag - Freitag 07.00 bis 00.30**  
**Samstag 07.00 - 17.00**  
**Sonntag geschlossen**

Sponsor der Novizen-Mannschaft des EIE

## Spielplan Mini

Esther Mayer	Samstag	21.09.96	16.00	Schwenningen - EIE
	Sonntag	20.10.96	16.25	Lustenau - EIE
	Samstag	26.10.96	20.00	EIE - Schwenningen
	Samstag	02.11.96	14.15	Wallisellen - EIE
	Samstag	09.11.96	18.00	EIE - ZSC
	Sonntag	24.11.96	17.30	Rapperswil - EIE
	Sonntag	01.12.96	18.15	EIE - Urdorf
	Sonntag	08.12.96	09.00	Winterthur - EIE
	Samstag	21.12.96	16.00	EIE - Wallisellen
	Sonntag	22.12.96	16.00	EIE - Lustenau
	Sonntag	19.01.97	08.00	ZSC - EIE
	Samstag	01.02.97	20.00	Urdorf - EIE
	Sonntag	02.02.97	18.15	EIE - Rapperswil
	Sonntag	23.02.97	18.15	EIE - Winterthur

# wipf

Wipf AG  
Industriestrasse 29 Tel. 01 945 22 11  
CH-8604 Volketswil Fax 01 945 22 89

*Modernste Verpackungs-Technologie!*

*So gut verpackt wie nötig -  
so umweltverträglich wie möglich!*

Folien Films  
Verpackungen Emballages  
Technologie Technology

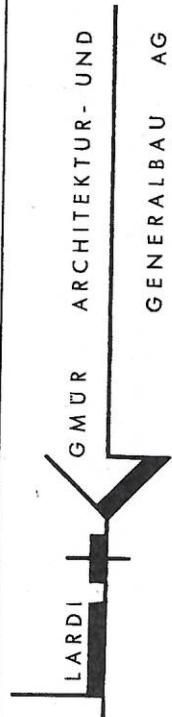
Wipf Gruppe

Sponsor der Mini-Mannschaft des EIE

## W. BAUMANN HOLZBAUAG

8 4 8 4 THEILINGEN  
TEL. 0 5 2 3 8 4 1 2 8 5

Sponsor der Novizen-Mannschaft des EIE



RIESTSTRASSE 19  
8307 EFFRETIKON  
TEL. 052/343 66 21  
FAX 052/343 66 23

Sponsor der Piccolo-Mannschaft des EIE

**PHOENIX**  
CONTACT

# glauser

Schlosserei  
Sanitäre Anlagen  
Bodenleitungen  
Rohrleitungsbau

Telefon 052 346 14 84  
W. Glauser, Brandstr. 4  
8308 Illnau

052 343 10 57  
Bahnhofstrasse 27  
8307 Effretikon  
Täglich von 8.00 - 18.30 Uhr  
Samstags von 8.00 - 16.00 Uhr  
Damen und Herren

Sponsor der Mini-Mannschaft des EIE

## Spielplan Moskito A2

Samstag	12.10.96	17.30	EIE – Arosa
Sonntag	20.10.96	16.00	EIE – Chur
Sonntag	27.10.96	16.00	EIE – Lenzerheide
Samstag	02.11.96	17.00	St. Moritz – EIE
Sonntag	10.11.96	16.00	EIE – Rapperswil
Sonntag	17.11.96	11.30	Arosa – EIE
Samstag	23.11.96	19.45	Eselriet
Sonntag	01.12.96	17.00	Lenzerheide
Mittwoch	04.12.96	17.40	Rapperswil – EIE
Samstag	07.12.96	18.15	EIE – St. Moritz
Samstag	21.12.96	18.15	EIE – Lenzerheide
Sonntag	22.12.96	12.00	Arosa – EIE
Sonntag	05.01.97	15.30	Chur – EIE
Sonntag	19.01.97	10.30	St. Moritz – EIE
Samstag	25.01.97	19.45	EIE – Rapperswil
Samstag	01.02.97	16.00	EIE – Arosa
Samstag	08.02.97	17.10	Chur – EIE
Sonntag	16.02.97	17.00	Lenzerheide – EIE
Sonntag	23.02.97	16.00	EIE – St. Moritz
Sonntag	02.03.97	16.40	Rapperswil – EIE

## Spielplan Moskito B

Sonntag	20.10.96	16.15	Feldkirch – EIE
Samstag	02.11.96	16.00	EIE – Wil
Samstag	09.11.96	16.45	Dornbirn – EIE
Samstag	16.11.96	14.35	Bülach
Sonntag	17.11.96	16.00	Eselriet
Sonntag	24.11.96	16.00	EIE – Kreuzlingen
Samstag	07.12.96	16.00	EIE – Feldkirch
Sonntag	05.01.97	11.30	Wil – EIE
Sonntag	19.01.97	17.00	Frauenfeld – EIE
Sonntag	26.01.97	16.00	EIE – Dornbirn
Sonntag	02.02.97	16.00	EIE – Bülach
Sonntag	09.02.97	17.00	Kreuzlingen – EIE

## Max Wegmann

Baugeschäft · Techn. Büro



## Wegmann + Jäiser AG

- Beratung
- Planung
- Bauleitung
- Neubauten
- Umbauten
- Sanierungen
- Umgebungsarbeiten
- Schnittblumen
- Sträuße
- Brautbouquets
- Arrangements
- Trauerbinderei

## Jäiser AG

Hackenbergstr. 26 · 8307 Effretikon · Tel. 052 343 65 65 · Fax 052 343 72 52  
Gartencenter: Moosburgstrasse 6

Sponsor der Moskito-Mannschaft des EIE und Donator

**IHRE GARAGE  
FÜR MEHR...  
... AUCH FÜR  
MIETWAGEN  
UND  
OCCASIONEN**

Industriestrasse 2, 8307 Effretikon, Tel. 052 343 12 21

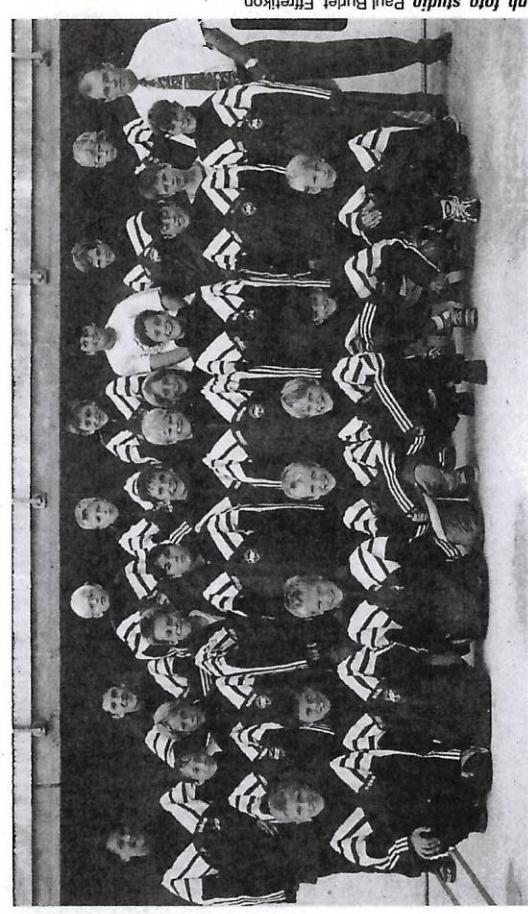
Reihenhäuser 19 · 8307 Effretikon  
FRISCHFLEISCH · CHARCUTERIE · SPEZIALITÄTEN

Nur ausgesuchtes Frischfleisch  
• Erstklassige, hausgemachte Wurstwaren  
• Feinste Charcuterie-Spezialitäten  
• Persönliche, individuelle Bedienung und Beratung

All das ist bei uns Tradition.  
Ihr kompetenter und freundlicher Partner, wenn's um Frischfleisch und erstklassige Wurstwaren geht!  
Familie Nussbaumer und Mitarbeiter

Sponsor der Mini- und Moskito- Mannschaften des EIE

## Moskito



hp foto studio Paul Burlet, Effretikon

Sponsor der Moskito-Mannschaften des EIE  
**SEAT** | Antonio Quici Garage  
Kemptthal  
Pfäffikerstrasse 33  
8310 Kemptthal  
Telefon 052/345 21 48

### Pulverbeschichtung

### Rolf Beeler

Bungertenstrasse 9  
8307 Effretikon  
Telefon 052/343 14 68

Denn es gibt Menschen, die den Willen besitzen, über sich selbst hinauszugehen und keine Einschränkung ihrer Freiheit ihrer Freiheit hinunzunehmen.

**SECTOR**  
SPORT WATCHES

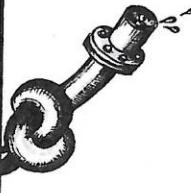


Die Oase für feinen Kaffee und leckere Süßigkeiten

Sponsor der Moskito-Mannschaft des EIE

**TELEFON 01 / 836 90 27**

**AWEKA Kanalreinigung** 8309 Nürensdorf



- Ölabscheider- und Schachtentleerungen
- Kanal- und Sickerleitungen spülen
- Kanalfernsehen
- Entstopfen von Hausleitungen

Felix Weiss, alte Winterthurerstrasse 58



Sponsor des EIE



**Gruppeneinteilung Moskito A2**  
Arosa, Chur, Lenzerheide, Rapperswil, St. Moritz

**Gruppeneinteilung Moskito B**  
Bülach, Dornbirn, Feldkirch, Frauenfeld, Kreuzlingen, Wil

Sponsor des EIE



## — malergeschäft

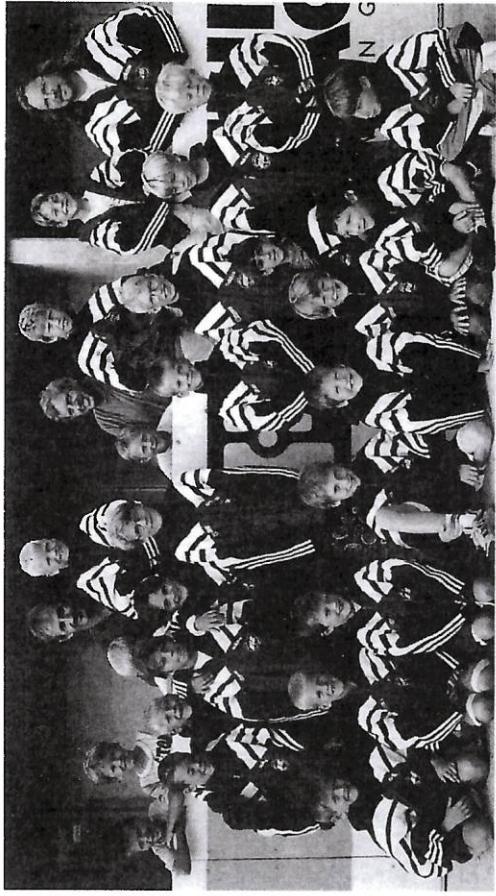
Seit 25 Jahren  
**8311 brütten • 052/345 25 56**

**martin gräf** 052 - 343 50 33  
Reparaturen aller Marken  
Miet- und Ersatzwagen  
**Garage** Steiner

**Bruno Artho**

Bauspenglerei und Blitzschutzanlagen  
Weiherstrasse 3, 8307 Effretikon  
Telefon 052 / 343 86 81

## Piccolo + Bambini



pb foto studio Paul Buhre, Effretikon

### Hintere Reihe

Von links nach rechts: Cedric Wiederkehr, David Andermatten, Bruno Meier (Trainer), Yves Steinbrunner, Thomas Regli, Wisel Züger (Trainer), Fabio Meier, Pascal Fischer, René Schöppeler (Trainer)

### Stehend vor der Bande

Von links nach rechts: Maro Pfister, Severin Steinbrunner, Michael Grösser, Michael Müller, Pascal Hediger, Marc Dykstra, Reto Hafel, Simon Röder, Bruno Markus

### Kniend

Von links nach rechts: Fabian Schneeburger, Yves Dykstra, Kevin Schöppeler, Olivier Keller, Dominik Müller, Mirko Weiss, Stefan Dinkel, David Vollmer, Roland Duff

### Verdeckt

Stefan Grossmann, Reto Braunschweiler, Christoph Handschin, Patrik Irmiger, Matthias Oswald, Tim Rebsamen, Pascal Roth

### Es fehlt

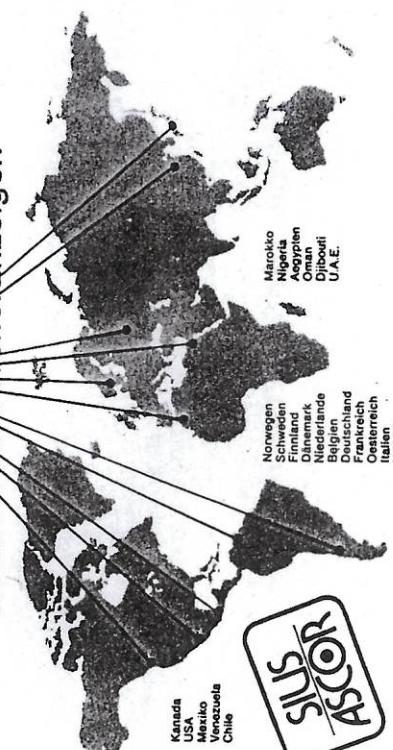
Marco Oswald



Herzlichen Dank den  
Inserenten dieses Programmheftes

**PHOENIX**  
**CONTACT**

**SIUS-ASCOR** weltweit  
Elektronische Trefferanzeigen



**SIUS AG** CH-8307 Effretikon Tel. 052/343 91 91  
Fax 052/343 12 14

## Spielplan Piccolo

Sonntag	03.11.96	11.00	Frauenfeld
Sonntag	10.11.96	13.30	Bäretswil
Sonntag	01.12.96	16.00	Eselriet
Sonntag	22.12.96	16.30	Weinfelden
Teilnehmer:	Frauenfeld, Effretikon, Hittnau, Weinfelden		
Sonntag	05.01.97	16.00	Eselriet
Sonntag	19.01.97	13.30	Bäretswil
Sonntag	02.02.97	12.00	Kreuzlingen
Sonntag	23.02.97	11.15	Wil

Teilnehmer: Hittnau, Kreuzlingen, Effretikon, Wil

Die Piccolo spielen in Turnierform, es werden keine Tabellen erstellt.

Die Abfahrtszeiten und Terminverschiebungen werden jeweils am Anschlagbrett bekanntgegeben!

## Spielplan Bambini

Sonntag	12.01.97	10.30	Dübendorf
Samstag	25.01.97	15.00	Dolder
Sonntag	09.02.97	16.00	Eselriet
Samstag	22.02.97	17.00	Urdorf

Teilnehmer: Dübendorf, GCZ/Küschnacht, Urdorf, Effretikon

Die Bambini spielen in Turnierform, es werden keine Tabellen erstellt.

Die Abfahrtszeiten und Terminverschiebungen werden jeweils am Anschlagbrett bekanntgegeben!

## Schöner wohnen



Ebnestrasse 16  
8308 Illnau  
Telefon und Fax  
052 346 23 23

**tapeziert** renoviert

Sponsor der Piccolo- und Bambini-Mannschaften des EIE

An- und Verkauf von sämtlichen  
An- und Occasionsfahrzeugen  
**Ihr Mercedes-Spezialist**  
**Günther Buschek**  
**RING GARAGE AG**  
**RING GARAGE AG**

Kemptthalstrasse 104  
CH-8308 Illnau/ZH  
Tel. 052/346 22 66/67  
Fax 052/346 22 74

## Küchen-Neubau

**Hochbau**  
**Tiefbau**  
**Umbauten**  
**Renovationen**  
Telefon 052/345 15 21

J.+H. Weilenmann AG

Bauunternehmung Kempfital  
Sponsor der Piccolo- und Bambini-Mannschaften des EIE

## Küchen-Umbau

Bei uns finden Sie sehr preisgünstige Küchen in grosser Auswahl,  
in Holz oder Kunststoff  
Besuchen Sie unsere Ausstellung! Nur auf telefonische Voranmeldung

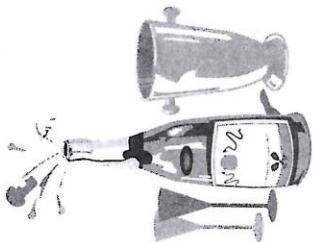
**Küchenstudio Büsser**

Hinterbüelstr. 3, 2. Stock · 8307 Effretikon · Tel. 052/343 10 51 / 343 41 66

# EIE-Abschluss-Fest

**Samstag, 15. März 1997**

## Stadthaussaal Effretikon



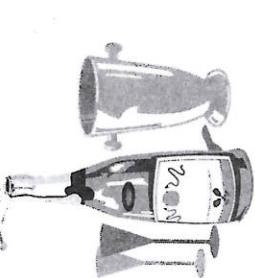
### Materialausgabe

Der Materialverkauf findet jeden Montag von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr auf der Kunsteisbahn Eselriet statt.

Unsere Materialverwaltung verkauft auch Occasionsmaterial.  
Bitte erkundigen Sie sich während den offiziellen Ausgabetermine.

Materialverwaltung:  
Heinrich Mäder

G: 01 940 49 51  
P: 052 346 11 60

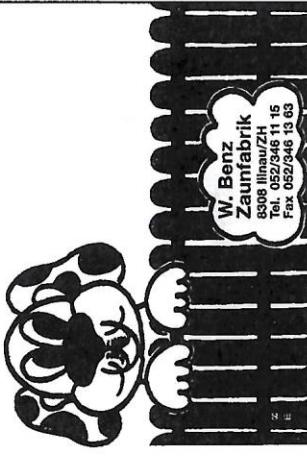


### Stadthaussaal

## Effretikon

### Zäune

Einfriedungen jeder Art,  
Zaunmaterial und Reparaturen,  
Drahtgeflechte, Sichtschutz-  
wände, Prähle.



**F / I / A / T** Garage Ernst Kägi

Kempitalstrasse 87 · 8308 Illnau

- Personenkraftwagen & Nutzfahrzeuge
- Verkauf – Eintausch – Occasionen
- Pneu-Service

Tel. 052 / 346 13 88  
Fax 052 / 346 26 53

Sponsor des EIE



Maler- und Tapezierergeschäft  
Winterberg und Nürensdorf  
052/345 24 44 01/836 59 51

## Jürg Walti

Neu- und Umbauten, Fassadenrenova-  
tionen und Isolationen, Verputzarbeiten,  
Spritzarbeiten, Gebäudereinigungen, Ge-  
rüstvermietung, fachkundige Beratung

Rikonerstr. 23, 8307 Effretikon

Im Gassacher 8 8307 Effretikon  
Telefon 052/343 21 42 Natel 07771 63 50



Das Selbstbedienungs-Solarium  
in Effretikon

5 Topmoderne Solarien stehen Ihnen  
zur Verfügung  
Täglich geöffnet von 09.00 - 21.00 Uhr  
365 Tage im Jahr



Das Dachdeckergeschäft für:  
• Steil- und Flachbedachung

- Fassadenbau
- Isolationen
- Reparaturen

## EIE-Lauf-/Hockeyschule

Auch in diesem Winter, ab 23. Oktober, jeweils jeden Mittwoch zwischen 14 und 15 Uhr, führt der EHC Illnau-Effretikon auf dem Eselriet seine Lauf- und Hockeyschule für Knaben und Mädchen, hauptsächlich der Jahrgänge 1989 und jünger durch.

Günter Waritsch: «Die Kinder sollen in spielerischer Form unter Anleitung ausgewiesener TrainerInnen in das Einmaleins des Schlittschuhlaufs und späteren Hockeyspiels eingeführt werden. Für die Kinder besteht absolut kein Druck, sich dem EIE anzuschliessen.»

Wer an diesem wöchentlichen Plausch auf dem Eselriet mitmachen will, kann sich ungezwungen an den jeweiligen Tagen bei den EIE-Trainern anmelden. Günter Waritsch: «Schlitt- und Handschuhe müssen die Kinder mitbringen. Andere Ausrüstungsgegenstände, wie Helme, Knie- und Ellbogenschoner, können leihweise durch den Hockeyclub abgegeben werden.»

Die EIE-Lauffschule steht unter Leitung von Ivana Ristagno. In der Hockeyschule geben auch Spieler der ersten Mannschaft sowie Mitglieder der 18köpfigen EIE-Trainercrew Tips an die teilnehmenden Kinder weiter.

Wer mehr über die Lauf-/Hockeyschule des EHC Illnau-Effretikon (EIE) erfahren will, kann sich melden bei: Günter Waritsch  
Telefon privat: 01 / 856 14 12



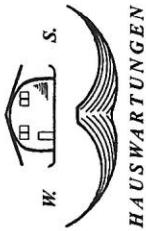
**Die heisse Nummer  
für kühle Getränke  
052/343 75 80**



Sponsor des EIE

**Ernst Bösch**  
Getränkdepot + Hauslieferdienst  
Brandrietstrasse 32  
8307 Effretikon

Rampenverkauf  
Montag bis Freitag  
07.30 – 12.00 Uhr/13.30 – 18.30 Uhr  
Samstag  
08.00 – 16.00 Uhr



W. Schmurrenberger  
Im Moos 15 8307 Effretikon  
Telefon 052/343 99 91



Francesca Meier-Winkler, Hörlistr. 2,  
8308 Illnau, Telefon 052 346 10 13



**BETTEN-CENTER**

**GARTENMÖBEL**

aus Holz, Stahl oder Kunststoff  
in bunten Farben und Formen.

Für Sitzplatz, Balkon und Wintergarten.  
Gartenschaukel 2- und 4-sitzig.  
Restaurantbestuhlungen.  
Rattanmöbel, Gartencheminée





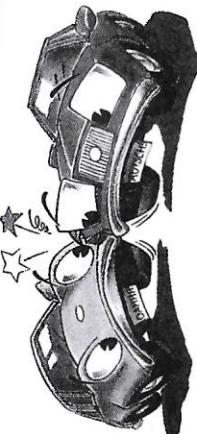
**Ihre  
Ferien-Nummer  
052 343 75 25**



Allg. Eislauf      Knebeln

MO	Geschlossen	Geschlossen
DI	09-17/19-22	14.00-16.00
MI	09.00-17.00	15.00-16.00
	18.30-20.00	20.30-22.00
DO	09.00-17.00	
FR	09-17/19-22	14.00-16.00
SA	11.00-22.00	09.00-10.30
SO	11.00-19.00	11.00-13.00

Nöd verschrecke mir tüend's strecke!



- Abschleppdienst
- Autospenglerei
- Spritzwerk
- Windschutzscheibenersatz



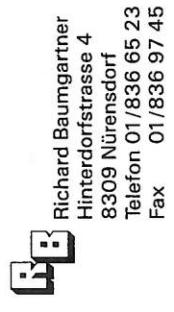
ILLNAU-EFFRETIKON

**Öffnungszeiten**

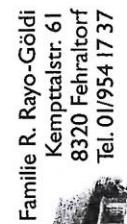
**Kunsteisbahn**

	Allg. Eislauf	Knebeln
MO	Geschlossen	Geschlossen
DI	09-17/19-22	14.00-16.00
MI	09.00-17.00	15.00-16.00
	18.30-20.00	20.30-22.00
DO	09.00-17.00	
FR	09-17/19-22	14.00-16.00
SA	11.00-22.00	09.00-10.30
SO	11.00-19.00	11.00-13.00

**VSCI Carrosserie //**



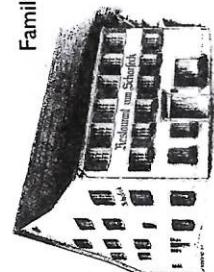
Röttiserie



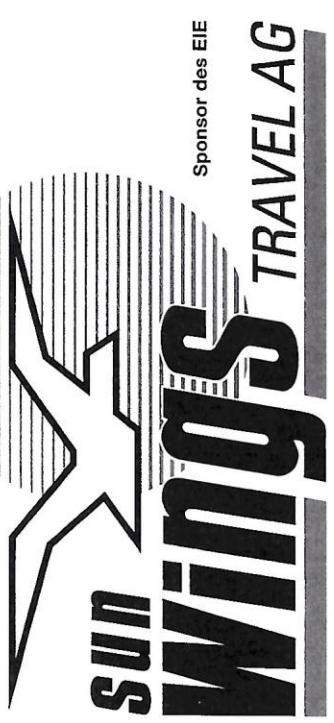
Familie R. Rayo-Göldi  
Kemptalstr. 61  
8320 Fehraltorf  
Tel. 01/954 17 37

Spanische Spezialitäten  
Sonntag geschlossen

Bodenbeläge  
Teppiche  
CV / PVC



**rené engel**  
8117 Fällanden  
Tel. 01-825 48 97



sponsor des EIE  
Reisebüro • Bahnhofstrasse 13 • CH-8307 Effretikon

**Eishockey-Schule für Schüler**

unter der Leitung von  
Eishockey-Trainern des EIE  
Kunsteisbahn Eselriet  
Mittwoch 15.00 - 16.00 Uhr

**SKATEATHON 1997**  
Sonntag, 12. Januar 1997  
Kunsteisbahn Eselriet

Ein Plauschnachmittag für  
die ganze Familie



Emser Anzeigemittel AG  
Im Ifang 8 · Tel. 052 343 10 74 · Fax 052 343 52 31

Immer für Sie  
am



### Fortschrittlich und dynamisch

Satz  
Bildherstellung  
Offsetdruck  
Schnelldruck  
Weiterverarbeitung  
Sponsor der Damenmannschaft

Vom Entwurf über Satz, Druck,  
Ausrüsten, Veredelung, Weiterver-  
arbeitung bis zum Versand, lösen  
wir Ihre Druckaufträge.

Ob einfarbig oder bunt, für  
Ihre Drucksache sind wir der  
zuverlässige Partner.